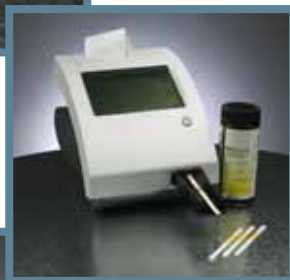


CLINITEK Status®

Analyzer



Gebruikershandleiding



SIEMENS

132471 Rev. T, 2008-05

CLINITEK Status®
Analyzer

Gebruikershandleiding

SIEMENS

© 2008 Siemens Healthcare Diagnostics Inc.
Alle rechten voorbehouden.

Clinitek, Clinitek Status, Multistix, Multistix PRO, Combistix, Uristix, Labstix, Neostix, Clinitest en Chek-Stix zijn handelsmerken van Siemens Healthcare Diagnostics.

Precept en Cidex zijn handelsmerken van Johnson & Johnson.

Theracide is een handelsmerk van Lafayette Pharmaceuticals, Inc.

Amphyl is een handelsmerk van Linden Corporation.

Kimwipes is een handelsmerk van Kimberly-Clark.

US patenten 5.408.535; 5.477.326; 5.877.863; 6.239.445; D456.082;
D489.816

Land van oorsprong: Verenigd Koninkrijk



Siemens Healthcare Diagnostics Inc.
Tarrytown, NY 10591-5097 USA



Siemens Healthcare Diagnostics Ltd.
Sir William Siemens Sq.
Frimley, Camberley, GU16 8QD, UK

De informatie in deze handleiding is op het moment van uitgave waarheidsgetrouw. Siemens Healthcare Diagnostics verbetert haar producten echter voortdurend en behoudt zich het recht voor om specificaties, apparatuur en onderhoudsprocedures op elk gewenst moment zonder kennisgeving te veranderen.

Als dit instrument op een andere wijze wordt gebruikt dan volgens de specificaties in deze handleiding, kan de door de apparatuur verschafte bescherming negatief beïnvloed worden.

Inhoudsopgave

Beknopte beschrijving	v
Verklaring van de symbolen en pictogrammen	vii
1 Uitpakken en installeren	1-1
Uitpakken	1-1
Installeren	1-2
De analyser installeren	1-2
De analyser aansluiten	1-2
De batterijen plaatsen	1-2
Plaatsen teststriptafel	1-3
Plaatsen inzetstuk testtafel	1-3
Interface met een computer	1-3
Software-upgrades voor de analyser	1-4
Printerpapier of een etikettenrol plaatsen	1-5
Garantieregistratie	1-6
Aanzetten	1-7
Uitzetten	1-8
2 Interactie met het aanraakscherm	2-1
Schermen	2-1
Toetsenbordschermen	2-4
3 Start-up wizard	3-1
4 Testen	4-1
Quick Tests	4-1
Urine Strip Test	4-1
Cassette Test	4-6
Full Tests	4-11
Urine Strip Test	4-11
Cassette Test	4-19

5 Instrumentconfiguratie	5-1
Instrumentconfiguratie	5-1
Language Settings (Taalinstellingen)	5-2
Wachtwoord	5-3
Operator and Patient Information (Informatie over gebruiker en patiënt)	5-4
Datum- en tijdstelling	5-10
Testvolgnummer	5-12
Instrumentinstellingen	5-13
Restore Default Settings (Herstel standaardinstellingen)	5-21
Diagnostiek	5-22
System Information (systeeminformatie)	5-23
6 Resultaten oproepen	6-1
Patiëntenresultaten	6-1
Gegevens naar een PC verzenden	6-3
7 Problemen oplossen	7-1
Overzicht storingsmeldingen en adviesberichten	7-4
Checklist bij problemen	7-8
8 Kwaliteitscontroletests	8-1
9 Reiniging en onderhoud	9-1
Reiniging	9-1
Batterijen vervangen	9-7
10 Appendices	10-1
Appendix A: Technische-serviceleveranciers en dealers in uw omgeving	10-1
Appendix B: Resultatentabellen	10-2
Appendix C: Specificaties	10-8
Appendix D: Standaardinstellingen voor het instrument - Engels met Nederlandse verklaring	10-10
Appendix E: Systeemoverzicht en werkingsprincipe	10-12
Appendix F: Trainings- en educatief materiaal	10-19
Appendix G: Veiligheidsinformatie	10-20
11 Index	11-1

Beknopte beschrijving

Wat doet de analyser?

Uw Clinitek Status[®] analyser is een draagbaar instrument voor het aflezen van Siemens Healthcare Diagnostics urinestrips en Clinitest[®] immunoassay-cassettes. Er is geen speciale opleiding benodigd voor het gebruik van dit instrument. Met de analyser kunnen verschillende Siemens urinestrips (bijv. Multistix[®] 10 SG) worden gebruikt, evenals de Clinitest hCG zwangerschapstest.

De analyser kan naar wens eenvoudig of geavanceerd worden geconfigureerd. U steekt eenvoudig een ingedoopte urinestrip of een Clinitest cassette in de analyser en het resultaat wordt gerapporteerd (dit heet een *Quick Test*).

U hebt ook de mogelijkheid om een Operator ID, de naam van de patiënt en een Patient ID in te voeren. Deze extra informatie wordt bij de onderzoeksresultaten gerapporteerd (dit heet een *Full Test*).

Het aanraakscherm geeft instructies weer en door middel van vragen doorloopt u de analyseprocedure. Ook voert u via het aanraakscherm informatie in.

Moet ik het toestel kalibreren?

U hoeft niets te doen voor de kalibratie. Het instrument voert elke keer als het wordt aangezet een systeemtest uit. Vervolgens kalibreert het instrument automatisch elke keer als er een onderzoeksrun wordt

uitgevoerd. De witte kalibratiebalk (op het testtableau) verschaft NIST traceerbare kalibratie.

Hoe werkt het?

Het testen begint (in de *Quick Test* modus) wanneer in het hoofdmenu **Strip Test** of **Cassette Test** wordt geselecteerd.

Na aanraking van de toets wordt u gevraagd de testtafel af te stellen voor een urinestrip. Vervolgens raakt u de toets **START** aan. U hebt 8 seconden de tijd om de teststrip in te dopen, de zijkant van de strip af te deppen en de strip op de testtafel te plaatsen. De tafel wordt voor kalibratie eerst gedeeltelijk in het instrument getrokken, en vervolgens geheel om de teststrip af te lezen.

Na aanraking van de toets **Cassette Test** wordt u gevraagd de testtafel af te stellen voor een cassette. Vervolgens raakt u de toets **START** aan. U hebt 8 seconden de tijd om het monster in een pipet te zuigen en het in de monster-well van de cassette aan te brengen. De analyser kalibreert automatisch en trekt vervolgens de tafel geheel in het instrument, waar de cassette wordt afgelezen. In de

Full Test modus voor een **Strip Test** of **Cassette Test** wordt u gevraagd om een Operator ID, de naam van de patiënt en of Patient ID in te voeren voordat u een test uitvoert.

Beknopte beschrijving

Hoe krijg ik de uitslagen?

De testresultaten worden op het aanraakscherm weergegeven en (indien gewenst) op de printer afgedrukt. De resultaten kunnen met behulp van een 9-pins nulmodem seriële kabel en de RS-232 seriële poort op de achterkant van het instrument ook naar een computer worden verzonden.

De analyser kan de resultaten van 200 patiëntenonderzoeken opslaan. U kunt met de functie **Recall Results** resultaten van vorige patiëntenonderzoeken op de analyser oproepen.

Hoe wordt de analyser gevoed?

De analyser kan voor gebruik op het werkblad op een stopcontact worden aangesloten, of werkt op batterijen. In het laatste geval kan het toestel van de ene testlocatie naar de andere worden verplaatst. De batterijen passen in een opening aan de onderkant van het instrument.


Hoe zit deze handleiding in elkaar?


De handleiding bevat de aanwijzingen die u nodig hebt om

De naam van een toets op het (aanraakgevoelige gedeelte) van het scherm is herkenbaar aan **vet** afgebeelde tekst.

de analyser uit te pakken. Gebruik de handleiding bij de dagelijkse Siemens urine-analyses en Clinitest immunoassays en zorg dat het boekje in goede staat blijft verkeren.

Bij het lezen van de handleiding komt u de volgende symbolen tegen:

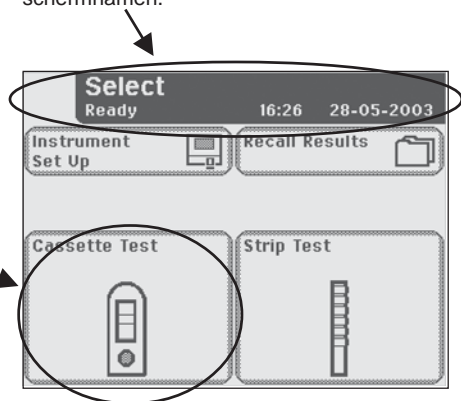
 **OPMERKINGEN:** bevatten nuttige tips voor het gebruik van de analyser. *Opmerkingen staan in een cursief lettertype.*

 **AANDACHTSPUNT:** moet zorgvuldig worden opgevolgd om ervoor te zorgen dat uw analyser zijn werk goed doet en geen schade oploopt.

Aandachtspunten verschijnen in een vet lettertype.

Het zal u opvallen dat sommige tekstfragmenten in de handleiding in een **vet/cursief** of **vet lettertype** staan.

Vet/cursieve tekst wordt gebruikt voor schermnamen.



Verklaring van de symbolen en pictogrammen

Symbolen op instrumenten en etiketten

Dit hoofdstuk biedt een beschrijving van de symbolen die te vinden zijn op de buitenkant van het Clinitek Status instrument, op de met het instrument meegeleverde stroomvoorziening, op de doos waarin het instrument is afgeleverd en op de overige materialen zoals reagensstrips en cassettes die met het instrument worden gebruikt.



Geeft aan dat de ingangsvvoeding gelijkstroom is



Identificeert het instrument als een type B apparaat, wat een bepaalde mate van bescherming tegen elektrische schokken inhoudt

Class 111

Geeft aan dat het instrument tot de klasse 111-apparaten behoort, dat op de stroomvoorziening SELV (Separated Extra Low Voltage) kan worden aangesloten



Dubbel geïsoleerd product of transformator kan ook worden aangeduid als klasse 2 apparatuur (alleen stroomvoorziening)



Geeft aan dat het instrument volgens Underwriters Laboratories voldoet aan de Amerikaanse en Canadese veiligheidsvereisten



Het CE-merk geeft aan dat het product voldoet aan de toepasselijke richtlijnen van de Europese Unie



Fabrikant



Gemachtigde vertegenwoordiger in Europa



Duidt een aan-/uitschakelaar aan



Let op! Raadpleeg de begeleidende documenten



Medisch apparaat voor in-vitrodiagnostiek



Raadpleeg de gebruiksaanwijzing

Verklaring van de symbolen en pictogrammen



Geeft een seriële poort aan



Dit systeem bevat bepaalde giftige of gevaarlijke stoffen of elementen. De milieubeschermende periode (Environmental Protection Use Period) voor dit systeem is 50 jaar. Het systeem kan tijdens deze periode veilig worden gebruikt. Het systeem moet onmiddellijk worden gerecycled nadat de milieubeschermende periode is verstreken.



Temperatuurbeperving (18° - 30° C)



Inhoud voldoende voor 100 tests



Uiterste gebruiksdatum JJJJ-MM

REF

Catalogusnummer

SN

Serienummer



Partijcode



Dit symbool waarschuwt u tegen een mogelijke blootstelling aan biologische gevaren.



Geeft aan dat dit apparaat is geclassificeerd als afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en dat het derhalve onder de AEEA-richtlijn van de EU valt. Het moet worden gerecycled of afgedankt volgens de plaatselijke geldende vereisten.



Gedrukt op kringloopmateriaal



Geeft aan dat het apparaat voldoet aan de RESY verpakkingsnormen

Verklaring van de symbolen en pictogrammen



Deze kant boven



Breekbaar, voorzichtig



Droog houden



Uit de zon houden, koel bewaren



VDE onderzoeks- en certificatie-instituut - Duitsland



Merk van de fabrikant (FRIWO) en plaats van productie (Hong Kong)



Merk van de fabrikant (FRIWO) en plaats van productie (Geratebau, Duitsland)



Ingekapselde transformator met isolerende beveiliging (kortsluitingbestendig)



Positieve Temperatuur Coëfficiënt (PTC) - Een thermistor die de transformator beschermt tegen kortsluiting en overbelasting. Dit is een apparaat met automatische reset.



Thermische afslag (TCO; thermal cut-out) - Deze beveiliging schakelt bij een bepaalde temperatuur de voedingsspanning naar de transformator uit. De bedrijfstemperatuur is hieronder aangegeven.



Bescherming tegen indringing - beschermd tegen het binnendringen van vaste deeltjes > 1 mm, maar geen bescherming tegen vloeistoffen.

Verklaring van de symbolen en pictogrammen

Display-pictogrammen

Er zijn zeven pictogrammen links bovenin het scherm die de modus van het instrument aangegeven. Deze verschijnen ook in het selectieveld voor elke functie. Dit zijn de volgende pictogrammen:



Instrumentconfiguratie

Dit pictogram verschijnt terwijl het instrument naar wens van de gebruiker wordt geconfigureerd.



Strip Test (bijv. Multistix 10SG)

Verschijnt terwijl een test wordt uitgevoerd met een reagensstrip voor urineonderzoek en terwijl na een striptest de resultaten worden weergegeven.



Cassette Test (bijv. Clinitest hCG)

Verschijnt terwijl een cassette test wordt uitgevoerd en terwijl na een cassette test de resultaten worden weergegeven.



Resultaten oproepen

Dit pictogram geeft aan dat er resultaten worden opgeroepen uit het geheugen van het instrument.



Printer

Dit pictogram verschijnt terwijl de resultaten worden afgedrukt.



Gegevensoverdracht naar een PC

Geeft aan dat er gegevens, inclusief resultaten, naar een PC worden verzonden.



Waarschuwingsteken

Verschijnt wanneer er een storingsmelding wordt weergegeven.

In de titelbalk kunnen twee pictogrammen verschijnen.



Batterijvoeding

Dit pictogram bestaat uit maximaal vier segmenten die de restspanning in de batterij weergeven. Deze wordt getoond in de rechter bovenhoek van de titelbalk (wanneer het instrument op batterijen werkt).



Het papier is op

Verschijnt bovenin de titelbalk als er een nieuwe papier-/etikettenrol in de printer moet worden geplaatst.

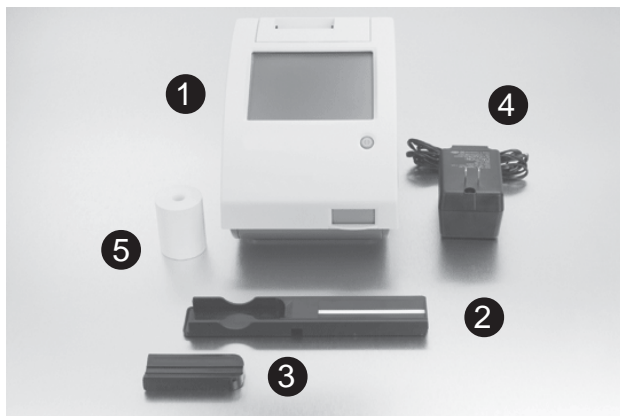
1 Uitpakken en installeren

Uitpakken

Uitpakken

1 Neem de apparatuur voorzichtig uit de doos. Controleer de doos en het instrument op zichtbare tekenen van beschadiging. Indien u deze aantreft: neem onmiddellijk contact op met de vervoerder.

2 Verwijder alle verpakkingsmateriaal en controleer of de volgende artikelen aanwezig zijn:



1 Clinitek Status® analyser

2 Testtafel

⚠ Raak de witte kalibratiebalk niet aan.

3 Inzetstuk van de testtafel

⚠ Als u een reagensstrip gebruikt met 4 of minder testblokjes, zoals een Uristix® 4, moet u een korter inzetstuk voor de testtafel gebruiken. Dit moet apart besteld worden (zie Appendix A voor technische-serviceleveranciers en dealers in uw omgeving).

4 Stroomvoorziening

✍ Neem contact op met uw plaatselijke vertegenwoordiger als u niet over het juiste netsnoer beschikt, (zie Appendix A, Technische-serviceleveranciers en dealers in uw omgeving voor een lijst met contactinformatie).

5 Papierrol

Afhankelijk van het geleverde model kan de doos ook een garantieregistratiekaart, aanwijzingen voor uitpakken en configuratie en een beknopte handleiding bevatten.


1 Uitpakken en installeren

Installeren

Installeren

3 De analyser installeren

Plaats het instrument op een horizontaal werkblad in een ruimte met redelijk constante temperatuur en vochtigheid.

 De beste bedrijfstemperatuur voor het instrument ligt tussen 22°C en 26°C. Plaats de analyser niet buitenshuis of in de nabijheid van ramen, ovens, kookplaten of radiatoren.

4 De analyser aansluiten

Steek het snoer met de connector in de ingangsaansluiting van de Clinitek Status analyser. Steek de stekker aan het andere uiteinde van het snoer in een wandcontactdoos.



5 De batterijen plaatsen (Optioneel)

Zet de analyser op zijn kant en verwijder het batterijdeksel door op het lipje te drukken en het naar buiten te trekken. Plaats de 6 nieuwe AA-batterijen in de analyser. Plaats het deksel terug en zet het instrument weer rechtop.



1 Uitpakken en installeren

Installeren

6 Plaatsen teststriptafel

Pak de teststriptafel vast met het uiteinde met de witte kalibratiebalk van u af en naar boven gericht en steek de tafel in de analyser. Plaats de testtafel in de analyser door de tafel iets verder dan halverwege naar binnen te duwen.

⚠ Duw de testtafel niet volledig in de analyser omdat de tafel anders mogelijk klem komt te zitten en niet meer gebruikt kan worden.

⚠ Raak de witte kalibratiebalk niet aan.



7 Plaatsen inzetstuk testtafel

Het inzetstuk van de testtafel past het instrument aan voor het gebruik van een Siemens Healthcare Diagnostics urinestrip of een Clinitest immunoassay-cassette. De ene kant wordt gebruikt voor een strip test en de andere kant voor een cassette test.



8 Interface met een computer

Het instrument kan via de op de achterkant van de analyser gegevens naar een computer verzenden. Hiervoor hebt u een seriële kabel voor een 9-pins nulmodem nodig, die u apart kunt aanschaffen bij een elektronikawinkel of bij uw Siemens-dealer (zie Bijlage A, Technische-serviceleveranciers en dealers in uw omgeving).



1 Uitpakken en installeren

Software-upgrades voor de analyser

9 Software-upgrades voor de analyser

Siemens brengt van tijd tot tijd nieuwe functies en verbeteringen toe aan de software voor de Clinitek Status-instrumenten.

Deze software-updates zijn beschikbaar op een elektronische geheugenkaart die in de aansluiting voor software-update kan worden geplaatst. Deze aansluiting bevindt zich onder het printerdeksel, aan de linkerkant van de printer (gezien vanaf de achterkant van het instrument).


De software kan gemakkelijk worden bijgewerkt. De instructies voor het bijwerken van de software van het instrument staan op de geheugenkaart.

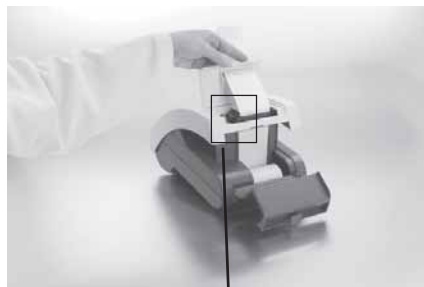
1 Uitpakken en installeren

Installeren


10 Printerpapier of een etikettenrol plaatsen

1. Open de printer door het deksel aan het lipje omhoog te trekken.
2. Open het compartiment voor de papierrol door op het lipje te drukken en het uit te trekken.
3. Til de papierarm op tot een open, rechtopstaande positie.
4. Plaats de nieuwe papierrol in het compartiment en zorg er daarbij voor dat het papier vanaf de onderkant afrolt, in de richting van de compartimentwand.
5. Voer het papier langs de wand en door de printer in. Als u ongeveer 10 cm papier door de printer hebt gevoerd, steekt u het papier door het deksel van de printer.
6. Duw de papierarm omlaag tot gesloten positie.
7. Klik het deksel van de printer en van de papierrol dicht.

 De analyser is geconfigureerd voor het automatisch afdrukken van de resultaten (zie hoofdstuk 5, Instrumentconfiguratie, voor het uitschakelen van de automatische printfunctie).



papierarm

 De analyser gebruikt gewoon thermisch papier, zoals meegeleverd, of een etikettenrol (zie voor bestelinformatie Appendix A, Technische-serviceleveranciers en dealers in uw omgeving).

1 Uitpakken en installeren

Installeren


11 Garantieregistratie

1. Als u het printerdeksel op het instrument optilt, wordt het plaatje met het serienummer van het instrument zichtbaar.
2. Schrijf het serienummer en de installatiedatum op de garantieregistratiekaart. Nadat het instrument is geïnstalleerd, vult u de informatie op de garantieregistratiekaart in. Stuur de kaart naar uw plaatselijke Siemens-dealer (zie Appendix A, Technische-serviceleveranciers en dealers in uw omgeving).

1 Uitpakken en installeren

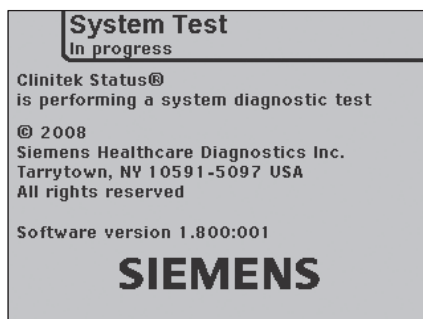
Aanzetten

Aanzetten

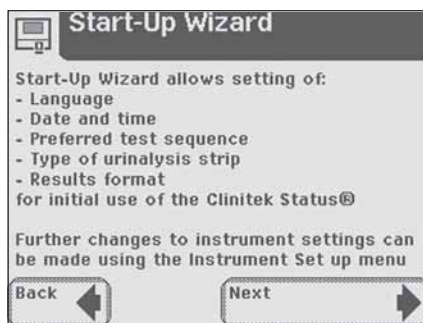
Druk op de aan-/uitknop  op de voorkant van het instrument.



Dit is het scherm dat als eerste wordt weergegeven. De analyser doorloopt na het aanzetten altijd eerst een automatische diagnostische test van het systeem.



Wanneer dit de eerste keer is dat u de analyser aanzet, wordt u door een Start-up Wizard, een snelle configuratieprocedure, geleid. Zie hoofdstuk 3, pagina 3-1 indien u meer instructies nodig hebt over de Start-Up Wizard.




1 Uitpakken en installeren


Uitzetten

Uitzetten

1. Controleer, voordat u de analyser uitzet, altijd of er geen strip of cassette in de testtafel zit en of de tafel en het inzetstuk schoon zijn.

2. Druk minstens twee seconden op de aan-/uitknop . De testtafel wordt nu in de analyser teruggetrokken. Als er geen strip of cassette in de testtafel zit, gaat het deurtje dicht en schakelt de analyser uit.

Als er nog een strip of cassette in de testtafel zit, komt de testtafel naar buiten en schakelt de analyser uit. De testtafel blijft uitsteken. Om de testtafel zich in de analyser te laten terugtrekken, zet u de analyser aan en dan uit (zonder strip of cassette in de testtafel).

 **Duw de testtafel niet volledig in de analyser omdat de tafel anders mogelijk klem komt te zitten en niet meer gebruikt kan worden.**

2 Interactie met het aanraakscherm

Schermen

Schermen

De tekst op het aanraakscherm verschaft u aanwijzingen voor het bedienen van de Clinitek Status® analyser. Het scherm geeft meldingen en instructies weer, evenals opties waarop u reageert door het betreffende gedeelte op het scherm aan te raken.

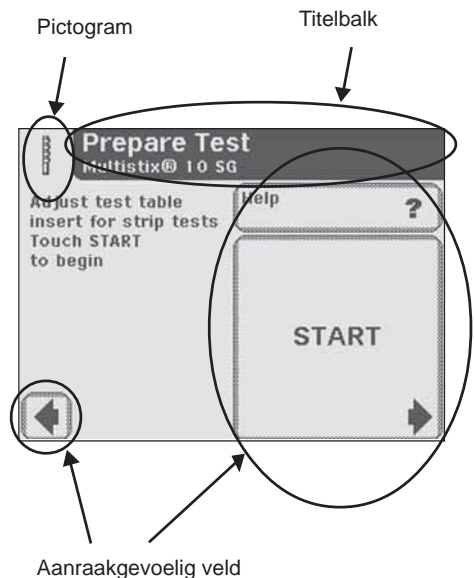
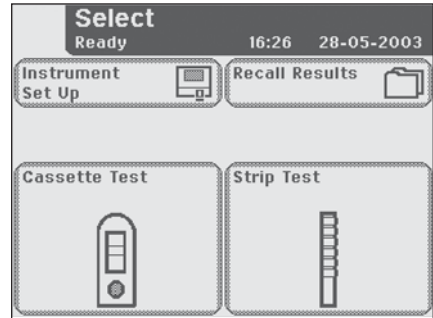
Het eerste hoofdscherm dat u ziet is het scherm **Select**. Dit toont u de tijd en de datum en geeft aan dat het instrument een van de vier getoonde handelingen of taken kan uitvoeren.

- Instrumentconfiguratie
- Resultaten oproepen
- Cassette Test
- Strip Test

Elk scherm dat na het scherm **Select** komt, heeft een pictogram, een titelbalk en een aanraakgevoelig actief gedeelte.

In sommige gevallen geeft het scherm ook instructies, berichten of storingsmeldingen weer.

Het pictogram geeft aan in welk hoofdgedeelte u werkt (1 van de 4 gedeelten op het hoofdscherm **Select**).



2 Interactie met het aanraakscherm

Schermen

Hoe moet u het scherm aanraken?

Het scherm moet in het aanraakgevoelige veld licht worden aangeraakt om een reactie te activeren.

Waar moet u het scherm aanraken?


Er zijn drie veldtypes die reageren op het aanraken van het scherm.


- Ronde knoppen
- Schermvakken
- Bladerpijlen

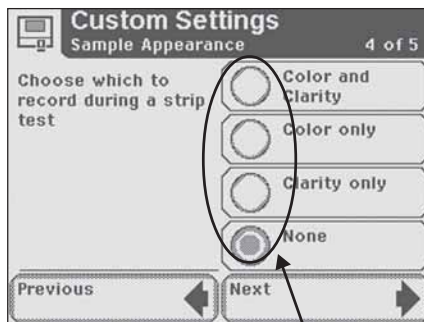
Ronde knoppen

Deze knoppen verschijnen op schermen waar u een keuze moet maken uit verschillende items. De knop met een stip in het rondje geeft de huidige selectie aan.


Om uw selectie te veranderen, raakt u een leeg rondje aan. De geselecteerde knop wordt nu met een stip gemarkeerd. Vervolgens raakt u de knop **Next** aan om het volgende scherm te openen.


 Wanneer het aanraken van een veld niet de verwachte reactie oplevert, moet u uw vingertop over het betreffende selectieveld laten schuiven.

 Door aanraking met iets hard of puntigs kan het aanraakscherm schade oplopen.



Ronde knoppen

 Om verder te gaan moet u altijd het vakje **Next** met een pijl naar rechts aanraken.

 Om terug te gaan raakt u altijd een vakje met een pijl naar links aan. Deze vakjes kunnen verschillende namen hebben.

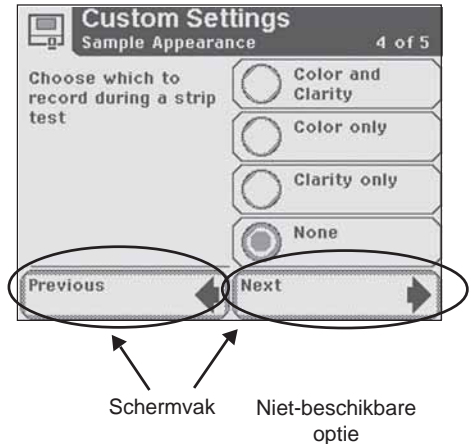
2 Interactie met het aanraakscherm

Schermen

Schermvakken

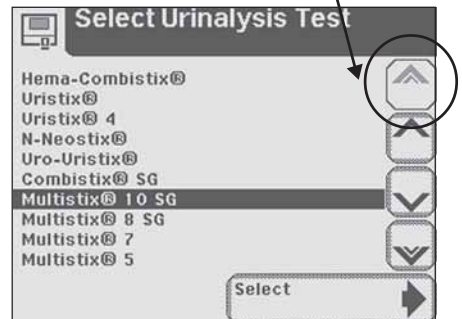
Dit zijn omkaderde vakken op het scherm. Om de functie te activeren raakt u het scherm ergens in het vak aan.

De schermvakken kunnen verschillende afmetingen hebben. De vakken op het hoofdscherm **Select** zijn een voorbeeld van een groot vak. Kleinere vakken zijn o.a. de vakken "Previous" en "Next" aan de onderkant van het scherm.




Bladerpijlen

Druk op de pijl omlaag en de pijl omhoog aan de rechterkant van het scherm om door de lijst met informatie aan de linkerkant van het scherm te bladeren. Als een informatie-item aan de linkerkant van het scherm gemarkeerd is, raakt u de knop **Select** aan om uw selectie te bevestigen en verder te gaan naar het volgende scherm.



Wanneer het scherm dubbele pijlen toont, brengen deze u (bij aanraking) naar het begin of einde van de pagina.

 Een optie die geselecteerd kan worden is aangegeven door een zwarte balk, die op aanraking reageert. Als een optie niet beschikbaar is, komt er een dun zwart lijntje omheen en heeft aanraken geen reactie tot gevolg.

2 Interactie met het aanraakscherm


Toetsenbordschermen

Toetsenbordschermen

Gebruik van het alfanumerieke toetsenbord

Als het scherm u vraagt om het invoeren van een Operator ID, de naam van de patiënt en/of een Patient ID, verschijnt er een toetsenbord op het scherm.

Het is afhankelijk van de configuratie van uw analyser of er als eerste een alfabetisch of een numeriek toetsenbord verschijnt. Het eerst weergegeven toetsenbord wordt "toetsenbordprioriteit" genoemd.

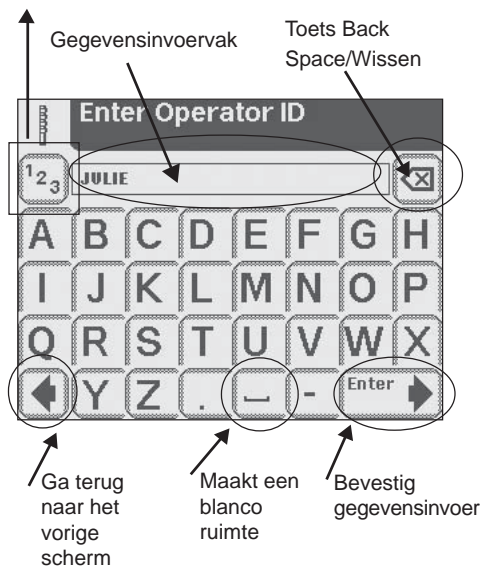
 Zie hoofdstuk 5, Instrumentconfiguratie, als u verdere aanwijzingen nodig hebt om de toetsenbordprioriteit te veranderen.

U kunt tussen de toetsenborden schakelen: raak knop **123** aan om het numerieke toetsenbord weer te geven. Raak knop **ABC** aan voor het alfabetische toetsenbord.

Raak de van toepassing zijnde knop aan voor het invoeren van een naam, nummer, geboortedatum enzovoorts. De door u geselecteerde toetsen verschijnen in het gegevensinvoervak.

Als u van toetsenbord wisselt, blijven op beide schermen alle waarden in het gegevensinvoervak staan.

Druk hier om over te schakelen naar het numerieke toetsenbord.



Druk hier om het alfabetische toetsenbord te openen.



2 Interactie met het aanraakscherm

Toetsenbordschermen

Het maximaal toegestane aantal tekens is 20. Er klinkt een pieptoon als u het maximumaantal tekens overschrijdt.

Als u klaar bent met het invoeren van de informatie, raakt u **Enter** aan (op één van de toetsenborden).

3 Start-up wizard

Bij de eerste keer dat de Clinitek Status® analyser wordt aangezet, voert het instrument u (na een automatische diagnostische test van het systeem) door een snelle configuratieprocedure. Tijdens deze procedure kunt u de basisfuncties van de analyser selecteren zodat u het toestel met de door u gewenste instellingen kunt gebruiken.

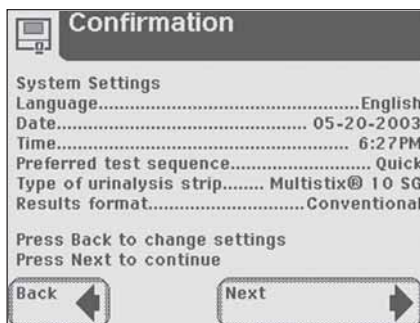
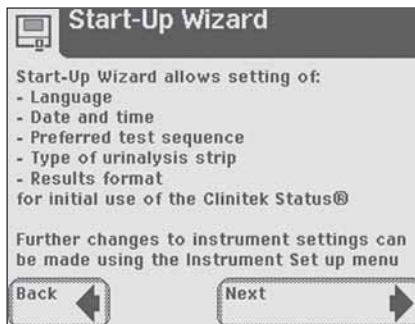
Met de **Start-up wizard** u de volgende instellingen selecteren:

- Taal
- Datum en tijd
- Geprefereerde testreeks (bijv. Quick Test of Full Test)
- Soort urinestrip
- Indeling resultaten



Zie hoofdstuk 5, *Instrumentconfiguratie, als u meer informatie nodig hebt over het veranderen van de instellingen.*

Als u uw selecties hebt gemaakt, geeft de analyser het scherm **Confirmation** weer, waarop u kunt controleren of u de goede instellingen hebt geselecteerd.



4 Testen

Quick Tests

Quick Tests

Urine Strip Test



BIOLOGISCH GEVAAR

Draag persoonlijke, beschermende kleding en bescherming voor de ogen en het gezicht. Pas algemene voorzorgsmaatregelen toe. Raadpleeg Appendix G voor de aanbevolen voorzorgsmaatregelen als u met biologisch gevaarlijk materiaal werkt.

U begint de test op het hoofdscherm **Select**.



Zie de bijsluiter van de strips voor meer informatie over het gebruik en het bewaren van teststrips.

Raak **Strip Test** aan als u een urinestriptest wilt uitvoeren.

Het volgende scherm is **Prepare Test**.

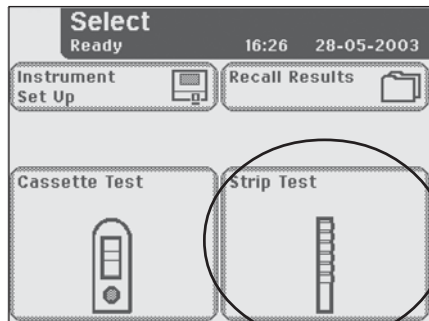


*Wanneer u de stappen voor urineonderzoek op het scherm wilt zien, raakt u **Help** aan.*

Controleer of de reagensstriphouder in het inzetstuk van de testtafel naar boven wijst.

Zorg ook dat u de teststrip, het urinemonster en een tissue bij de hand hebt.

Raak de knop **START** aan.

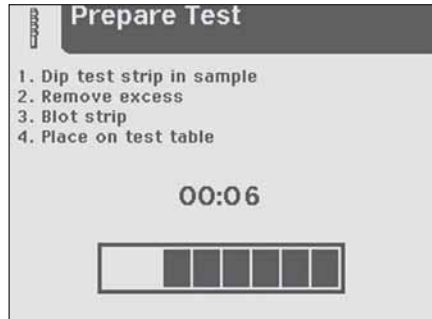


4 Testen

Quick Tests

Vervolgens verschijnt opnieuw een scherm **Prepare Test**. Dit scherm leidt u door middel van vragen door de stappen die nodig zijn voor het prepareren van de teststrip.

Er verschijnt een timer die aangeeft hoeveel tijd u nog hebt om de stappen uit te voeren.



U hebt 8 seconden voor het uitvoeren van de volgende vier stappen:

1 Doop de reagensstrip in het urinemonster en zorg dat alle blokjes goed nat worden. Neem onmiddellijk de strip direct weer uit de urine.

2 Haal de zijkant van de strip langs de zijkant van de monstercontainer als u de strip eruit haalt.



4 Testen

Quick Tests

3 Dep de zijkant van de strip met een tissue af om overtollige urine te verwijderen.

⚠ Leg de blokjes niet op de tissue en leg de tissue niet over de blokjes heen.




4 Plaats de reagensstrip in het kanaal van de tafel, met de testblokjes omhoog. Schuif de strip naar het einde van het kanaal.

Na afloop van de 8 seconden wordt de testtafel met de strip automatisch in de analyser getrokken.



⚠ Duw niet op de testtafel en trek er evenmin aan.


 Bij elke testrun voert de Clinitek Status® analyser een automatische kalibratie uit.

⚠ Zorg dat u tijdens de kalibratie niet tegen de testtafel stoot.

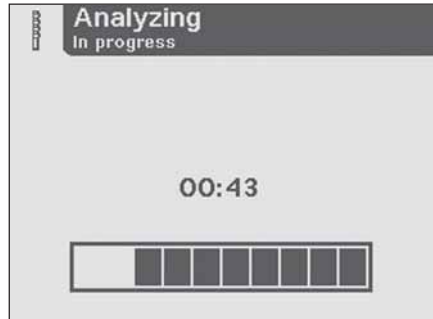


4 Testen

Quick Tests


 Het scherm **Analyzing** wordt weergegeven als de kalibratie is voltooid en de analyse van de strip is begonnen.

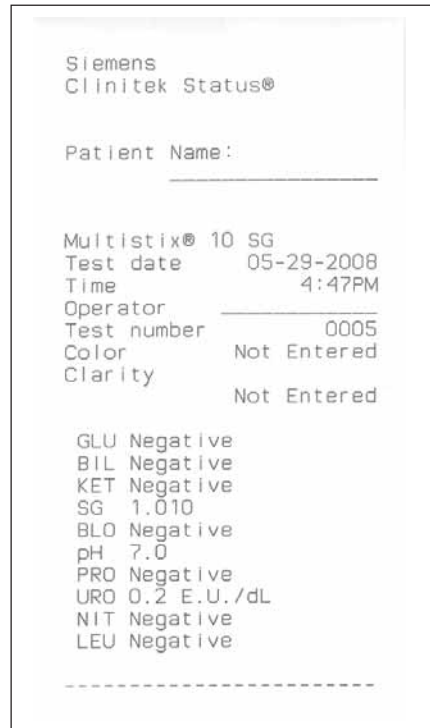
Een timer telt de tijd af die nog nodig is voor het analyseren van de stripresultaten.



Als de analyser is geconfigureerd voor het automatisch afdrucken van de resultaten, wordt het scherm **Printing** weergegeven totdat het afdrucken is voltooid (anders verschijnt het scherm **Results**).

De datum, de tijd en het testvolgnummer worden bij de testresultaten afgedrukt. "Not Entered" (niet ingevoerd) wordt afgedrukt naast Color en Clarity (kleur en helderheid).

 Wanneer de resultaten positief zijn, verschijnt er een asterisk* naast de uitslagen (indien bij de instrumentconfiguratie 'mark positive results' [positieve resultaten markeren] is geselecteerd).



4 Testen


Quick Tests

Het volgende scherm is **Results**. De eerste pagina van de testresultaten wordt op het scherm weergegeven en de testtafel en de strip worden automatisch uit de analyser geduwd.

Als u de rest van de testresultaten wilt zien, raakt u **More** aan op het scherm.

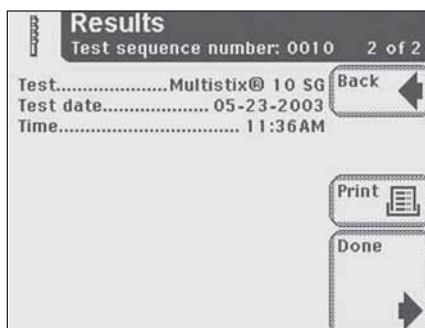
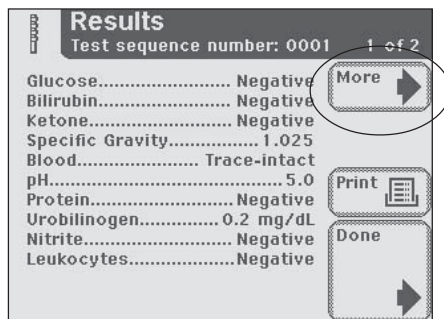
Als de analyser niet is ingesteld voor het automatisch afdrukken van de testresultaten, raakt u **Print** aan zodat de resultaten worden afgedrukt.

De resultaten worden automatisch verzonden naar de aangesloten PC als de optie hiervoor is ingesteld in de analyser.


 Zie hoofdstuk 5, Instrumentconfiguratie om te leren hoe u de analyser zo kunt instellen dat de resultaten automatisch worden afgedrukt of automatisch naar een computer worden verzonden.

Neem de gebruikte urinestrip uit de testtafel en gooi hem volgens uw standaard laboratoriumprocedure weg. Veeg het inzetstuk van de testtafel indien nodig schoon.

Registreer de resultaten volgens de geldende procedure.



Raak **Done** aan om de test te voltooien en terug te keren naar het hoofdscherm **Select**.

 De resultaten worden 2 minuten lang op het scherm weergegeven. Na deze 2 minuten keert de display terug naar het hoofdmenu **Select**.

4 Testen

Quick Tests

Cassette Test



BIOLOGISCH GEVAAR

Draag persoonlijke, beschermende kleding en bescherming voor de ogen en het gezicht. Pas algemene voorzorgsmaatregelen toe. Raadpleeg Appendix G voor de aanbevolen voorzorgsmaatregelen als u met biologisch gevaarlijk materiaal werkt.

U begint de test op het hoofdscherm **Select**.



Zie de bijsluiter van de Clinitest® hCG cassette test voor meer informatie over het gebruik en het bewaren van testcassettes.



Breng de testcassette en het patiëntenmonster vóór het testen op kamertemperatuur (20° tot 30°).

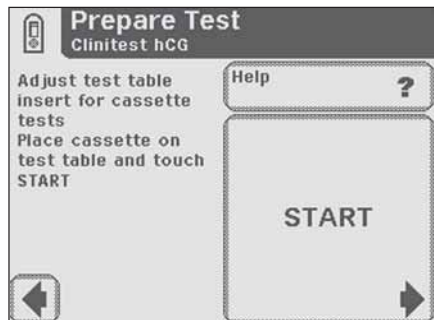
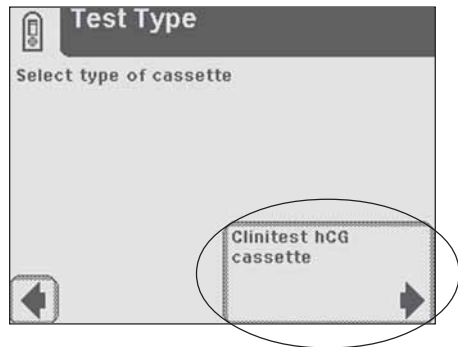
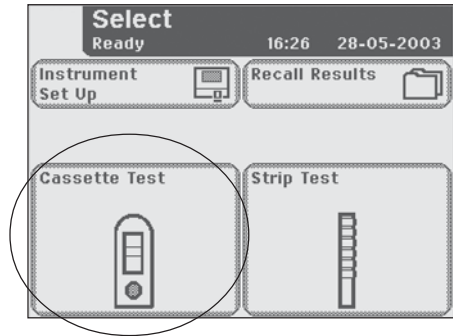
Raak **Cassette Test** aan om de test uit te voeren.

Het volgende scherm is **Test Type**. Raak de knop **Clinitest hCG cassette** aan.

Het volgende scherm is **Prepare Test**.



Wanneer u de stappen voor cassette-test op het aanraakscherm wilt zien, raakt u **Help** aan.



4 Testen

Quick Tests

Controleer of het inzetstuk van de testtafel in de goede stand staat voor een cassette test.



Neem de testcassette uit de folieverpakking en plaats de cassette op de testtafel.

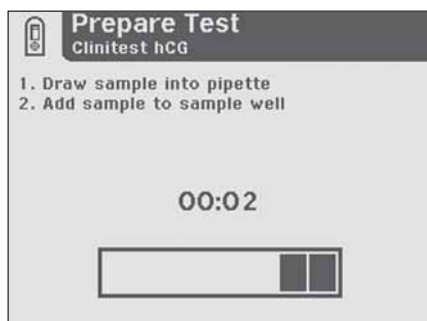
⚠ Nadat u de knop **START** hebt aangeraakt, hebt u nog 8 seconden om het urinemonster in de pipet op te zuigen en in de well op de cassette aan te brengen.



Raak de knop **START** aan.

Vervolgens verschijnt opnieuw een scherm **Prepare Test**. Dit scherm leidt u door middel van vragen door de stappen die nodig zijn voor het prepareren van de cassette test.

Er verschijnt een timer die aangeeft hoeveel tijd u nog hebt om de stappen uit te voeren.



4 Testen

Quick Tests

U hebt 8 seconden voor het uitvoeren van de volgende twee stappen:

1 Trek het urinemonster op tot het streepje op de pipet (ongeveer 0,2 ml).



2 Breng de gehele inhoud van de pipet aan op de monsterwiel van de testcassette.




Na afloop van de 8 seconden wordt de testtafel met de cassette automatisch in de analyser getrokken.


 Duw niet op de testtafel en trek er evenmin aan.

4 Testen

Quick Tests

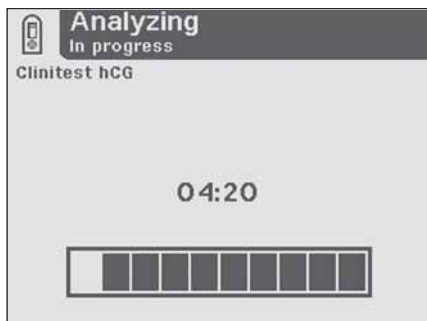
 Bij elke testrun voert de Clinitek Status een automatische kalibratie uit.

 **Zorg dat u tijdens de kalibratie niet tegen de testtafel stoot.**

 Het scherm **Analyzing** wordt weergegeven als de kalibratie is voltooid en de analyse van de strip is begonnen.



Een timer telt de tijd af die nog nodig is voor het analyseren van de cassette resultaten.



 De Clinitest hCG testresultaten zijn negatieve, positieve of borderline (negatief, positief of grensgeval). Het kost de analyser ongeveer 5 minuten om een negatief resultaat te bevestigen. Voor het melden van een duidelijk positief resultaat heeft de analyser minder tijd nodig. Als het resultaat borderline is, moet u binnen 48 tot 72 uur met een vers monster nogmaals testen. Zie de bijsluiters van de Clinitest hCG cassette test voor volledige informatie over het gebruik van testcassettes.

4 Testen

Quick Tests


Als de analyser is geconfigureerd voor het automatisch afdrucken van de resultaten, wordt het scherm **Printing** weergegeven totdat het afdrucken is voltooid (anders verschijnt het scherm **Results**).

De datum, de tijd en het testvolgnummer worden bij de testresultaten afgedrukt.

Het volgende scherm is **Results**. De testresultaten worden op het scherm weergegeven en de testtafel en de cassette worden automatisch uit de analyser geduwd.

De resultaten worden automatisch afgedrukt, indien deze optie bij de configuratie van de analyzer is geselecteerd. Indien dat niet gebeurt, drukt u op **Print** om de resultaten op de printer van de analyser af te drukken.

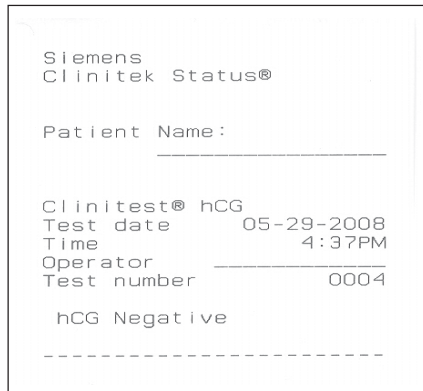
De resultaten worden automatisch verzonden naar de aangesloten PC als de optie hiervoor is ingesteld in de analyser.

 Zie hoofdstuk 5, Instrumentconfiguratie om te leren hoe u de analyser zo kunt instellen dat de resultaten automatisch worden afgedrukt of automatisch naar een computer worden verzonden.

Neem de gebruikte cassette uit de testtafel en gooi de cassette weg overeenkomstig uw standaard laboratoriumprocedure.

Registreer de resultaten volgens de geldende procedure.

Raak **Done** aan om de test te voltooien en terug te keren naar het hoofdscherm **Select**.




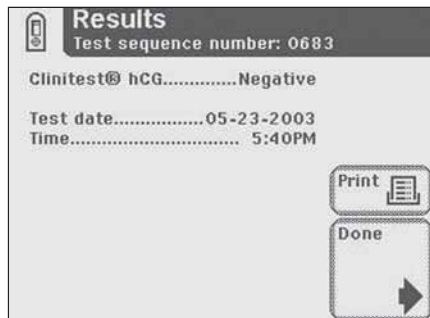
Siemens
Clinitest Status®

Patient Name: _____

Clinitest® hCG
Test date 05-29-2008
Time 4:37PM
Operator _____
Test number 0004

hCG Negative


 Wanneer het resultaat positief is, verschijnt er een asterisk* naast de uitslag (indien bij de instrumentconfiguratie 'mark positive results' (positieve resultaten markeren) is geselecteerd).





Results
Test sequence number: 0683

Clinitest® hCG.....Negative

Test date.....05-23-2003
Time..... 5:40PM

Print 

Done 

 Het resultaat wordt 2 minuten lang op het scherm weergegeven. Na deze 2 minuten keert de display terug naar het hoofdmenu **Select**.

4 Testen

Full Tests

Full Tests

Urine Strip Test



BIOLOGISCH GEVAAR

Draag persoonlijke, beschermende kleding en bescherming voor de ogen en het gezicht. Pas algemene voorzorgsmaatregelen toe. Raadpleeg Appendix G voor de aanbevolen voorzorgsmaatregelen als u met biologisch gevaarlijk materiaal werkt.

Bij een Full Strip Test hebt u de optie om een Operator ID, de naam van de patiënt en/of een Patient ID in te voeren voordat u een strip aanbrengt.

In dit hoofdstuk worden de procedures voor het invoeren van de gegevens van gebruiker en patiënt beschreven.

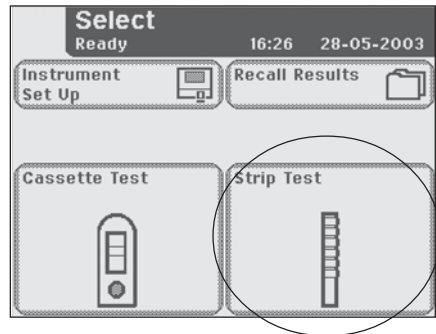
Het testproces voor een strip is identiek aan de Quick Strip Test.



Zie hoofdstuk 4, Quick Tests, voor meer instructies over de procedures voor het uitvoeren van een Siemens Healthcare Diagnostics urinestrip test.

U begint de test op het hoofdscherm **Select**.

Raak **Strip Test** aan voor het uitvoeren van een Siemens urinestriptest.



4 Testen

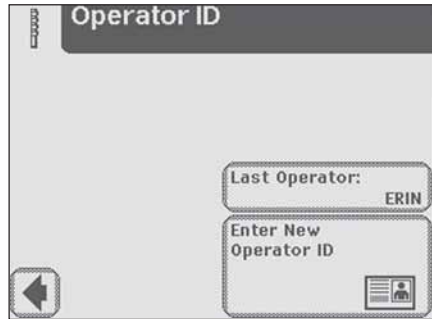
Full Tests

Het volgende scherm is **Operator ID**.

Operator ID heeft twee opties: **Last Operator** (vorige operator) of **Enter New Operator ID** (nieuwe operator-ID invoeren).

Optie 1: Vorige Operator

Als deze optie wordt geactiveerd, verschijnt de laatste operator die zijn of haar ID heeft ingevoerd rechtsonder in het venster. Als u die operator bent, raakt u de knop **Last Operator** aan om verder te gaan.




Optie 2: Enter New Operator ID

Als u informatie voor een nieuwe operator-ID wilt invoeren, raakt u de knop **Enter New Operator ID** aan. Het volgende scherm is **Enter Operator ID**.

Voer met behulp van het toetsenbord de Operator-ID in en gebruik daarbij maximaal 13 tekens. Raak **Enter** aan als u klaar bent met het invoeren van de ID en naar het volgende scherm wilt doorgaan.



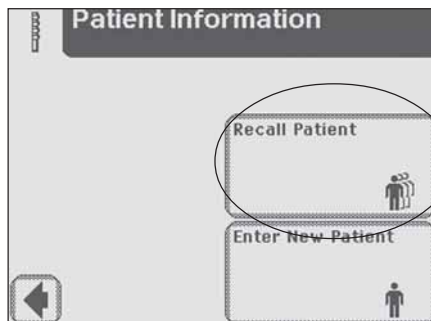
 Zie hoofdstuk 2, *Interactie met het aanrakings scherm, als u meer wilt weten over het gebruik van de toetsenbordschermen.*

4 Testen

Full Tests

Het volgende scherm is **Patient Information**.

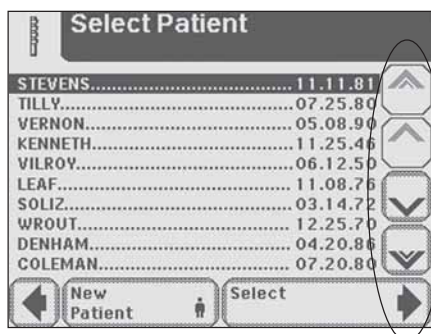
Patient Information heeft twee opties: **Recall Patient** (patiënt terughalen) of **Enter New Patient** (nieuwe patiënt invoeren).




Optie 1: Recall Patient

Als u eerder geteste patiënten wilt opzoeken, raakt u **Recall Patient** aan.

Als er voordien identiteitsinformatie van patiënten is ingevoerd, verschijnt er een lijst met maximaal 200 patiëntenuitslagen op het scherm. Doorloop de lijst met patiënten met behulp van de omhoog- en omlaagpijlen. De laatst uitgevoerde test staat bovenaan. Als de patiënt is gemarkeerd, raakt u de knop **Select** aan.



Het volgende scherm is **Prepare Test**.

 De analyser kan in totaal 200 patiëntentests opslaan. De tests staan in chronologische volgorde. Als de limiet van 200 is bereikt, wordt de oudste test van de analyser verwijderd. Verwijderde informatie kan niet meer uit de analyser worden teruggelezen.


4 Testen

Full Tests

Optie 2: Nieuwe patiënt invoeren

Om informatie voor een nieuwe patiënt in te voeren raakt u op de knop **Enter New Patient** aan. Het volgende scherm is **Enter Patient Name**.

Voer de naam van de patiënt in met de toetsenbordschermen en gebruik niet meer dan 20 tekens. Raak **Enter** aan als u klaar bent met het invoeren van de naam van de patiënt en het volgende scherm wilt openen.


 Zie hoofdstuk 2, *Interactie met het aanrakingsscherm, als u meer wilt weten over het gebruik van de toetsenbordschermen.*

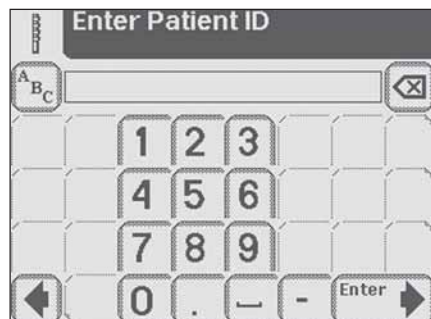


4 Testen

Full Tests

Het volgende scherm is **Patient Identification**. Voer de patiëntidentiteit met het toetsenbord in en gebruik daarbij maximaal 13 tekens. Raak **Enter** aan als u klaar bent met het invoeren van de Patient ID en het volgende scherm wilt openen.


 Zie hoofdstuk 2, *Interactie met het aanrakingsscherm*, als u meer wilt weten over het gebruik van de toetsenbordschermen.



4 Testen

Full Tests

Het volgende scherm is **Prepare Test**.

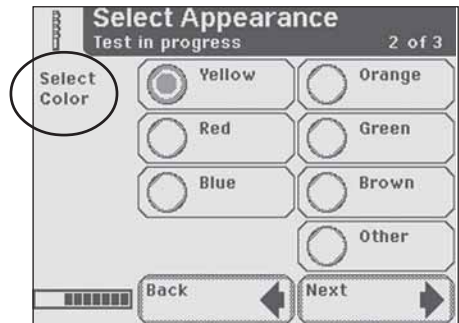
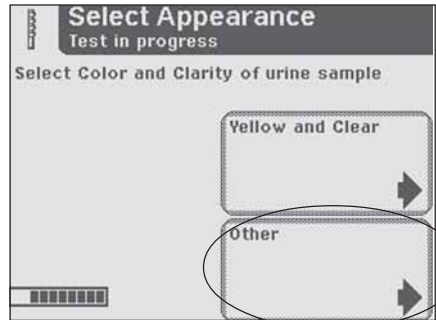
 Zie hoofdstuk 4, *Quick Tests*, voor meer instructies over het uitvoeren van een Siemens urinestriptest.

Tijdens het analyseren van de strip wordt het scherm **Select Appearance** weergegeven. Het urinemonster moet visueel geobserveerd worden en dan moeten de toe te passen kleur en helderheid worden geselecteerd.

Als het urinemonster geel en helder is, raakt u de knop **Yellow and Clear** aan.

Als het urinemonster niet geel en helder is, raakt u de knop **Other** aan voor meer mogelijkheden.

Als u de knop **Other** hebt gebruikt, selecteert u vervolgens de gewenste kleur door de ronde knop aan te raken bij de kleur die met die van het monster overeenkomt.



4 Testen

Full Tests

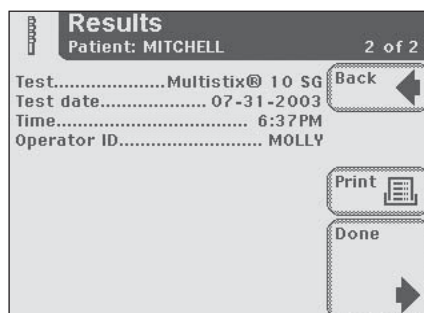
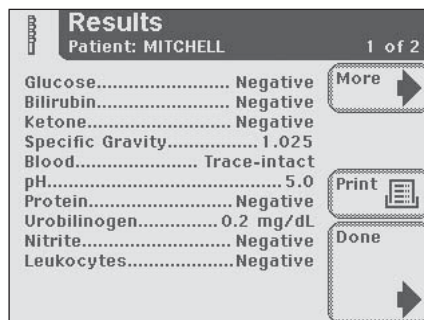
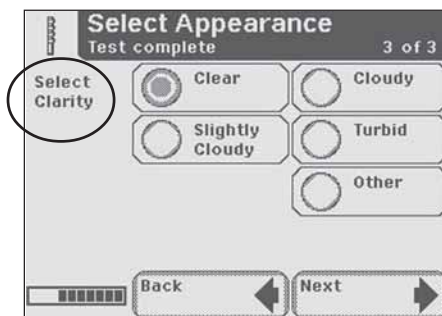
Selecteer de helderheid door het rondje te selecteren dat met de beschrijving overeenkomt. Raak dan **Next** aan.

Een timer op het scherm **Select Appearance** telt de tijd af die nog nodig is voor het analyseren van de strip.

Nadat de kleur en de helderheid zijn ingesteld verschijnt één van de volgende schermen:

Analyzing - als de strip nog wordt geanalyseerd.

Results - als het analyseren van de strip voltooid is.



4 Testen

Full Tests

De testresultaten op het scherm en op de printout bevatten de volgende informatie:


- Naam of ID-code van de patiënt, of beide
- Het gebruikte type strip
- Test date
- Time
- Operator
- Test Number (testnummer)
- Color
- Clarity
- Results

```
Siemens
Clinitek Status®

Patient Name:           MITCHELL

Multistix® 10 SG
Test date   05-29-2008
Time       4:52PM
Operator    MOLLY
Test number 0007
Color      Yellow
Clarity     Clear

GLU Negative
BIL Negative
KET Negative
SG 1.010
BLO Trace-lysed
pH 7.5
PRO Negative
URO 0.2 E.U./dL
NIT Negative
LEU Negative
-----
```

 Wanneer de resultaten positief zijn, verschijnt er een asterisk* naast de uitslagen (indien bij de instrumentconfiguratie 'mark positive results' [positieve resultaten markeren] is geselecteerd).

4 Testen

Full Tests

Cassette Test



BIOLOGISCH GEVAAR

Draag persoonlijke, beschermende kleding en bescherming voor de ogen en het gezicht. Pas algemene voorzorgsmaatregelen toe. Raadpleeg Appendix G voor de aanbevolen voorzorgsmaatregelen als u met biologisch gevaarlijk materiaal werkt.

Met een Full Cassette Test hebt u de optie om een Operator ID, de naam van de patiënt en/of een Patient ID in te voeren voordat u een cassette aanbrengt.

In dit hoofdstuk worden de procedures voor het invoeren van de gegevens van gebruiker en patiënt beschreven.

Het testproces voor de cassette is identiek aan de Quick Cassette Test.



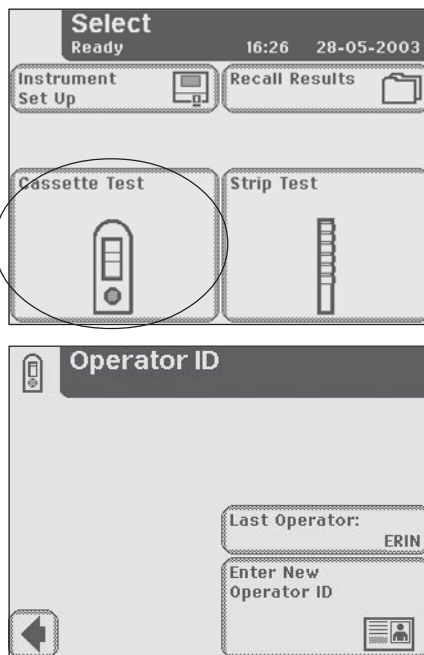
Zie hoofdstuk 4, Quick Tests, als u meer informatie nodig hebt over de procedures voor het uitvoeren van een Siemens Clinitest immuniteitstest.

U begint de test op het hoofdscherm **Select**.

Raak **Cassette Test** aan om een hCG zwangerschapstest uit te voeren.

Het volgende scherm is **Operator ID**.

Operator ID heeft twee opties: **Last Operator** of **Enter New Operator ID**.



4 Testen

Full Tests


Optie 1: Last Operator

Als deze optie wordt geactiveerd, verschijnt de laatste operator die zijn of haar ID heeft ingevoerd rechtsonder in het venster. Als u die operator bent, raakt u de knop **Last Operator** aan om verder te gaan.

Optie 2: Enter New Operator ID

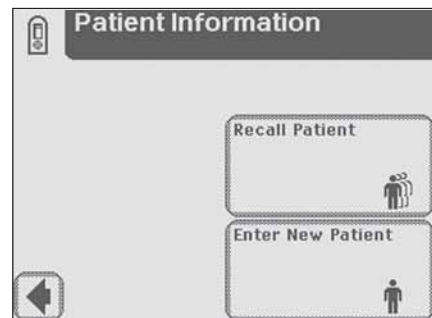
Als u informatie voor een nieuwe operator-ID wilt invoeren, raakt u de knop **Enter New Operator ID** aan. Het volgende scherm is **Enter Operator ID**.

Voer met behulp van het toetsenbord de Operator-ID in en gebruik daarbij maximaal 13 tekens. Raak **Enter** aan als u klaar bent met het invoeren van de ID en naar het volgende scherm wilt doorgaan.

 Zie hoofdstuk 2, *Interactie met het aanrakingscherm, als u meer wilt weten over het gebruik van de toetsenbordschermen.*

Het volgende scherm is **Patient Information**.

Patient Information heeft twee opties: **Recall Patient** (patiënt terughalen) of **Enter New Patient** (nieuwe patiënt invoeren).




4 Testen

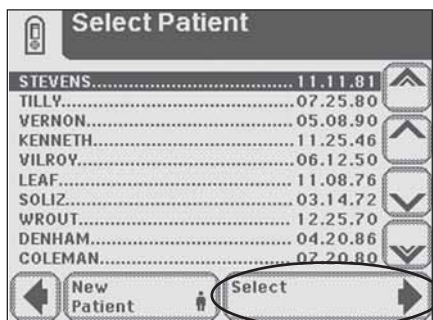
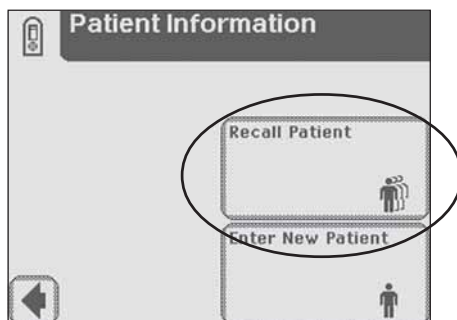
Full Tests

Optie 1: Recall Patient

Als u eerder geteste patiënten wilt opzoeken, raakt u **Recall Patient** aan.

Als er voordien patiëntenidentiteiten zijn ingevoerd, verschijnt er een lijst met maximaal 200 patiënten op het scherm. Doorloop de lijst met patiënten met behulp van de omhoog- en omlaagpijlen. De laatst uitgevoerde test staat bovenaan. Als de patiënt is gemarkeerd, raakt u de knop **Select** aan. Het volgende scherm is **Test Type**.

 De analyser kan in totaal 200 patiëntentests opslaan. De tests staan in chronologische volgorde. Als de limiet van 200 is bereikt, wordt de oudste test van de analyser verwijderd. Verwijderde informatie kan niet meer uit de analyser worden teruggelezen.opgeroepen.

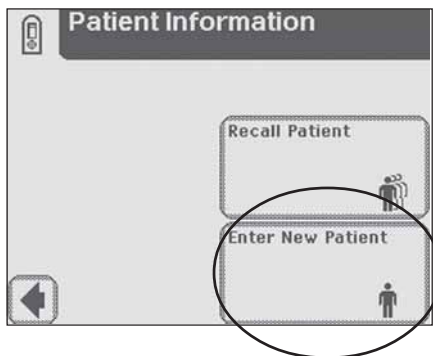


4 Testen


Full Tests

Optie 2: Nieuwe patiënt invoeren

Om informatie voor een nieuwe patiënt in te voeren raakt u op de knop **Enter New Patient** aan. Het volgende scherm is **Enter Patient Name**.



Voer de naam van de patiënt in met de toetsenbordschermen en gebruik niet meer dan 20 tekens. Raak **Enter** aan als u klaar bent met het invoeren van de naam van de patiënt en het volgende scherm wilt openen.


 Zie hoofdstuk 2, *Interactie met het aanrakingsscherm, als u meer wilt weten over het gebruik van de toetsenbordschermen.*

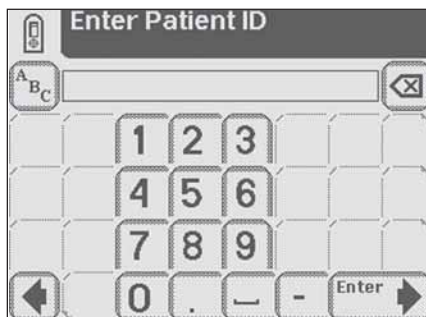


4 Testen

Full Tests

Het volgende scherm is **Enter Patient ID**. Voer de Patient ID in met de toetsenbordschermen en gebruik niet meer dan 13 tekens. Raak **Enter** aan als u klaar bent met het invoeren van de Patient ID en het volgende scherm wilt openen.


 Zie hoofdstuk 2, *Interactie met het aanrakings scherm, als u meer wilt weten over het gebruik van de toetsenbordschermen.*



4 Testen

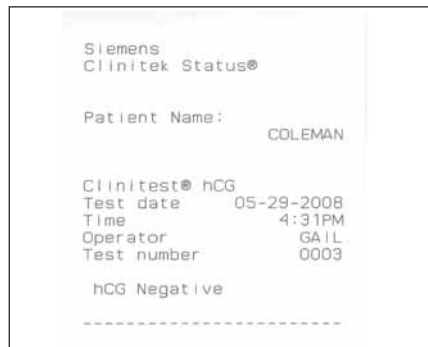
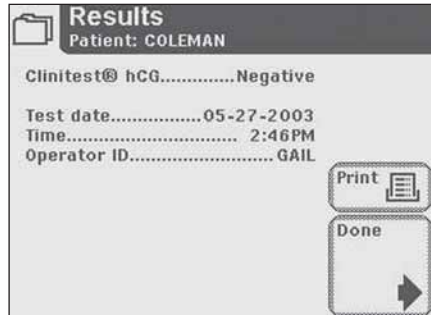
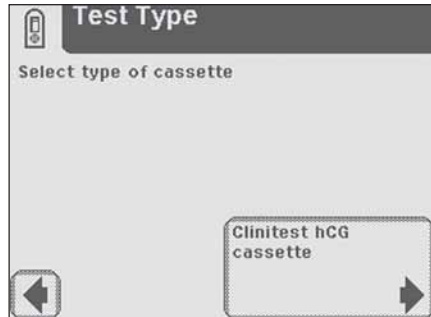
Full Tests


Het volgende scherm is **Test Type**.

 Zie hoofdstuk 4, Quick Tests, als u meer instructies nodig hebt over de procedure voor het uitvoeren van een Clinitest hCG cassette test.

De testresultaten op het scherm en op de printout bevatten de volgende informatie:

- Naam of ID-code van de patiënt, of beide
- Type Clinitest cassette test
- Test date
- Time
- Operator
- Test Number
- Resultaat




 Wanneer het resultaat positief is, verschijnt er een asterisk* naast de uitslag (indien bij de instrumentconfiguratie 'mark positive results' (positieve resultaten markeren) is geselecteerd).

5 Instrumentconfiguratie

Instrumentconfiguratie

Instrumentconfiguratie

Met uw Clinitek Status® analyser kunt u de instellingen zo veranderen dat zij het best aan uw werksituatie tegemoetkomen

 Als er geen aanpassing nodig is, wordt de analyser automatisch geprogrammeerd met de standaardinstellingen (zie voor een weergave van de standaardinstellingen Appendix D: Standaard instrumentinstellingen).

Raak **Instrument Set Up** aan als u wilt beginnen met het veranderen van de instellingen.

Als er een wachtwoord is ingesteld, wordt nu het scherm **Enter Password** weergegeven. Typ het wachtwoord in het gegevensinvoervakje. De tekens die u typt worden als asterisks weergegeven.

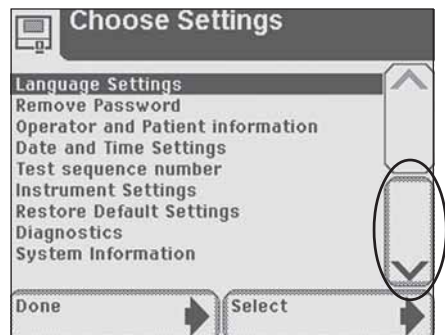
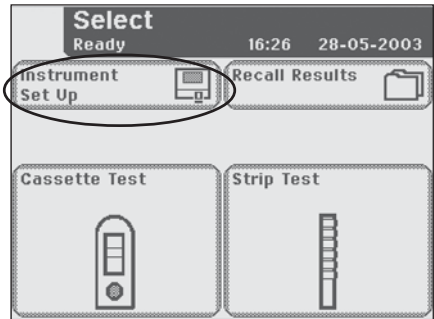
Raak **Enter** aan voor een lijst met instellingen.

Instellingen

Doorloop het scherm **Choose Settings** met behulp van de omhoog- en omlaagpijlen.

Raak **Select** aan als u de instelling die u wilt veranderen hebt gemarkeerd.

Raak **Done** aan om terug te keren naar het hoofdscherm **Select**.



5 Instrumentconfiguratie

Language Settings (Taalinstellingen)

Language Settings (Taalinstellingen)

Doorloop de lijst met talen met behulp van de omhoog- en omlaagpijlen.

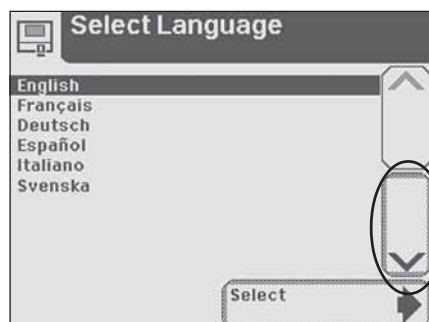
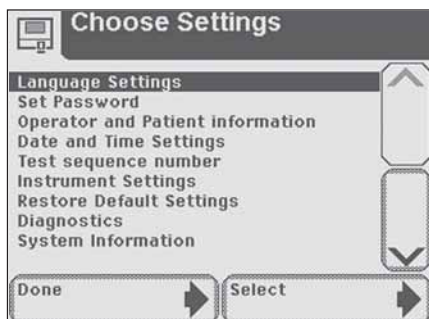
Raak **Select** aan als u de gewenste taal hebt gemarkeerd.

Voordat de taal veranderd wordt, verschijnt er een waarschuwingsscherm waarin u wordt gevraagd uw beslissing te bevestigen.

Raak **No** aan om verder te gaan met dezelfde taal en de huidige instellingen te handhaven. De display gaat nu terug naar **Choose Settings**.

Raak **Yes** aan om de taal te veranderen.


- ⚠ **Het veranderen van de taal:**
 - verwijdert alle resultaten uit het geheugen.
 - verandert de instrumentinstellingen in de standaardinstellingen voor de nieuwe taal (de standaardinstellingen staan vermeld in appendix D: Standaard instrumentinstellingen).



5 Instrumentconfiguratie


Wachtwoord

Wachtwoord

 Als een wachtwoord is ingesteld, kunnen er pas veranderingen in de **Instrument Set Up** worden aangebracht nadat het wachtwoord is ingevoerd.

Set Password

Typ met behulp van het alfabetische en/of numerieke toetsenbordscherm een wachtwoord in het gegevensinvoervakje (maximaal 12 tekens).

 Schrijf het wachtwoord ergens op zodat u, indien nodig, altijd toegang hebt tot **Instrument Set Up**.

Raak **Enter** aan om het wachtwoord te bevestigen en weer naar **Choose Settings** te gaan,

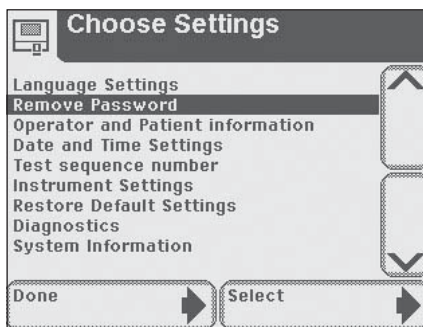
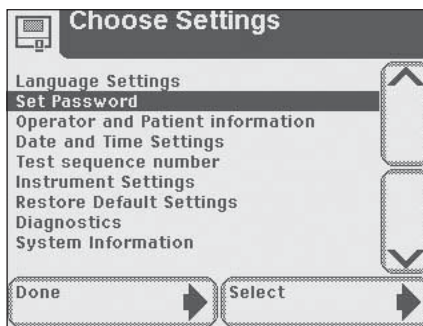
Raak **Done** aan om terug te keren naar het hoofdscherm **Select**.

Remove Password

(wachtwoord wissen) Als een wachtwoord is ingevoerd, verandert de optie van **Set Password** (wachtwoord instellen) in **Remove Password** (wachtwoord wissen).

Markeer de optie **Remove Password** en raak **Select** aan. De weergegeven optie verandert in **Set Password** en er is voortaan geen wachtwoord meer nodig voor de instrumentconfiguratie.

Raak **Done** aan om terug te keren naar het menu **Select**.



5 Instrumentconfiguratie

Operator and Patient Information (Informatie over gebruiker en patiënt)

Operator and Patient Information (Informatie over gebruiker en patiënt)

Als u deze optie selecteert, kunt u de weergaveopties voor gegevensinvoer kiezen.

Op het scherm **Input Settings** kunt u 1 uit 3 testreeksen kiezen.

Quick Test

Een test waarbij geen informatie over de operator of de patiënt nodig is. De test wordt bij schermweergave en bij afdrucken herkenbaar gemaakt door een testvolgnummer.

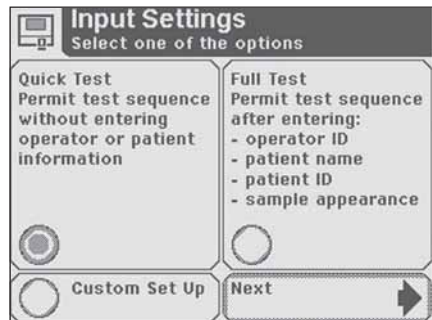
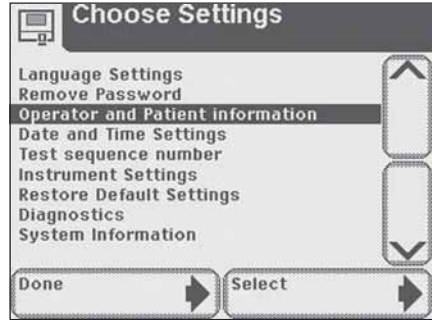
Full Test

De operator wordt tijdens het testen gevraagd om de volgende gegevens in te voeren:

- Identiteit operator
- Naam van de patiënt
- ID-code patiënt
- Sample Appearance (kleur en helderheid van het urinemonster), indien de test met een urinestrip wordt uitgevoerd.

Custom Set Up (aangepaste configuratie)

Hiermee kunt u de in te voeren gegevens voor het uitvoeren van een test aanpassen.

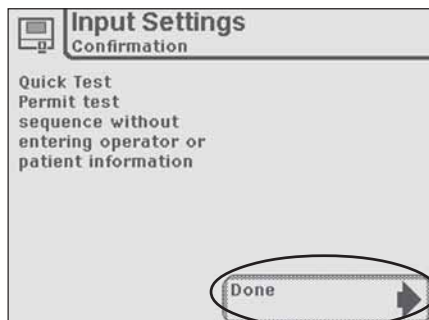


5 Instrumentconfiguratie

Operator and Patient Information (Informatie over gebruiker en patiënt)

Raak op het scherm **Input Settings** een ronde knop aan in het vak van de gewenste testreeks. Raak dan **Next** aan voor bevestiging van de testreeks.

Raak **Done** aan op het scherm **Input Settings** als u wilt terugkeren naar het scherm **Choose Settings**.



5 Instrumentconfiguratie

Operator and Patient Information (Informatie over gebruiker en patiënt)

Custom Settings

Raak de ronde knop in het vak **Custom Set Up** aan om de selecties voor gegevensinvoer aan te passen. Raak vervolgens **Next** aan.

De volgende 5 schermen bieden u de mogelijkheid om uw testinstellingen te veranderen.

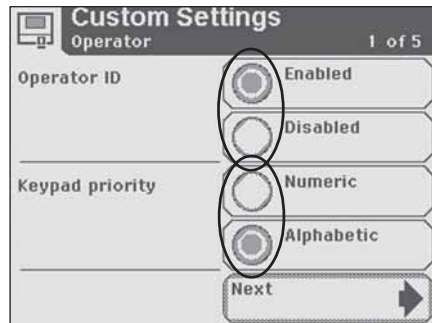
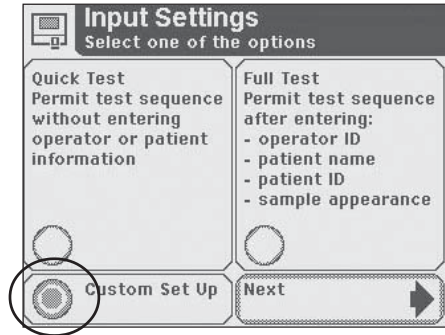
Kies de instellingen door voor elke categorie een ronde knop aan te raken en te markeren.

Doorloop alle 5 schermen door onderaan het scherm telkens **Next** aan te raken als u verder wilt gaan.

Scherm 1 van 5

Operator ID - hier kunt u kiezen of er wel of geen operator-ID vereist is voor het uitvoeren van een test - **Enabled** (aan) of **Disabled** (uit).

Keypad priority - hiermee kunt u kiezen of u eerst een **numeriek** of **alfabetisch** toetsenbord wilt gebruiken als u gegevens gaat invoeren.



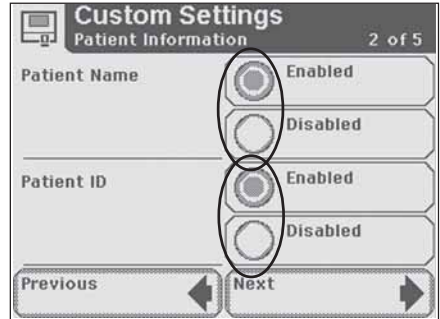
5 Instrumentconfiguratie


Operator and Patient Information (Informatie over gebruiker en patiënt)

Scherms 2 van 5

Patient Name - hier kunt u kiezen of de naam van de patiënt wel of niet gewenst is voor het uitvoeren van een test - **Enabled** (aan) of **Disabled** (uit).

Patient ID - hier kunt u kiezen of de ID-code van de patiënt wel of niet gewenst is voor het uitvoeren van een test - **Enabled** (aan) of **Disabled** (uit).



 De analyser kan in totaal 200 patiëntenrecords opslaan. Als de limiet van 200 is bereikt, wordt de oudste test v-an de analyser verwijderd. Verwijderde informatie kan niet meer uit de analyser worden teruggelezen. Als Patient's Name en Patient ID beide zijn uitgeschakeld, wordt er bij de testresultaten een testvolgnummer weergegeven.

Scherms 3 van 5

Choose which to show in Results list - hiermee kunt u kiezen of de **Patient Name** of de **Patient ID** op de lijst met resultaten wordt aangegeven.

Last Operator's ID displayed - hiermee kunt u kiezen of de optie "Select Last Operator" (kies vorige operator) beschikbaar is als u wordt gevraagd om een Operator ID in te voeren bij het uitvoeren van een Strip Test of Cassette Test - **Enabled** (aan) of **Disabled** (uit).

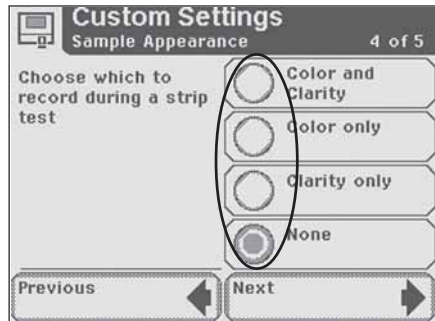


5 Instrumentconfiguratie

Operator and Patient Information (Informatie over gebruiker en patiënt)

Scherms 4 van 5

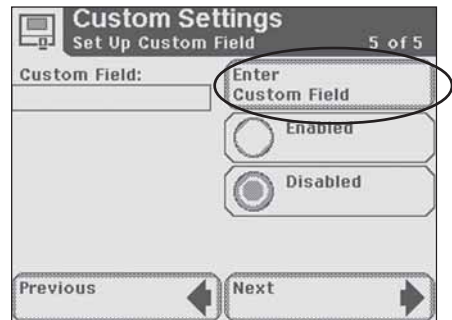
Choose which to record during a strip test - geeft u de mogelijkheid om te kiezen welke informatie over het monster u bij een strip test wilt registreren: **Color and Clarity** (kleur en helderheid), **Color only** (alleen de kleur), **Clarity only** (alleen de helderheid) of **None** (geen informatie over het monster).



Scherms 5 van 5


Custom Field - hier kunt u het aangepaste veld een naam geven voor het aanpassen van de gegevensinvoer.

Als u het aangepaste veld een naam wilt geven, raakt u het vak **Enter Custom Field** aan.



Het volgende scherm is **Enter Custom Field**. Voer met de toetsenborden een naam in voor een "vrij" veld (bijv. Naam van de arts). Raak **Enter** aan om terug te keren naar het scherm **Custom Settings**.



 Zie hoofdstuk 2, *Interactie met het aanrakingsscherm, als u meer wilt weten over het gebruik van de toetsenbordschermen.*

5 Instrumentconfiguratie

Operator and Patient Information (Informatie over gebruiker en patiënt)

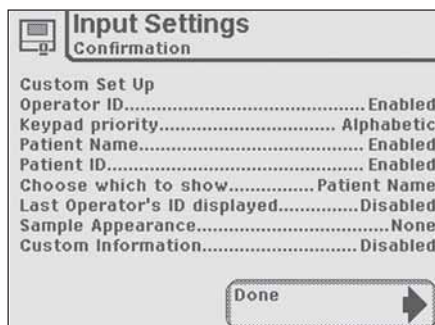
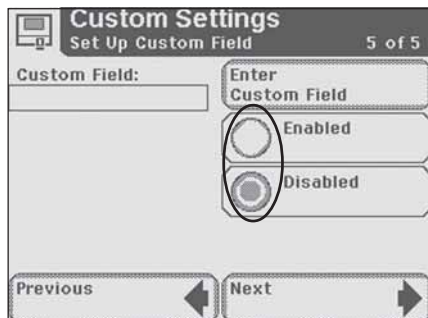
Raak de ronde knop naast **Enabled** (Aan) aan om deze instelling te markeren en te activeren.

Raak de ronde knop naast **Disabled** (Uit) aan om deze instelling uit te schakelen.

Raak **Previous** aan om door de schermen terug te bladeren voor controle van de nieuwe instellingen.

Raak **Next** aan om door te gaan naar het scherm **Input Settings** waar een lijst verschijnt van de selecties die u bij **Custom Set Up** hebt gemaakt.

Raak **Done** aan om de instellingen te bevestigen en weer naar het scherm **Choose Settings** te gaan.



5 Instrumentconfiguratie

Datum- en tijdstelling

Datum- en tijdstelling

De datum en de tijd worden op het scherm **Select** weergegeven en worden samen met de testresultaten geregistreerd.

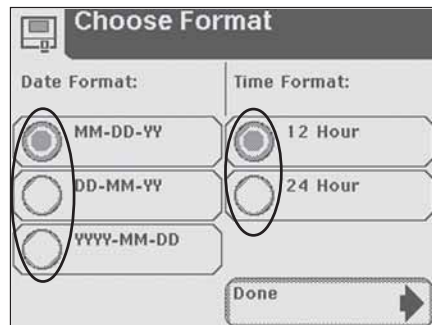
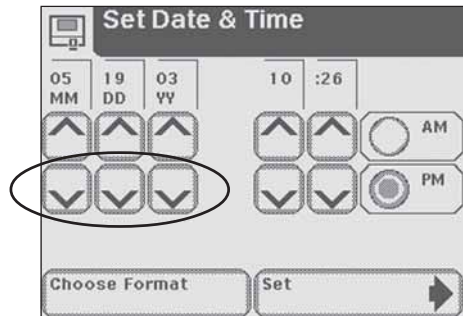
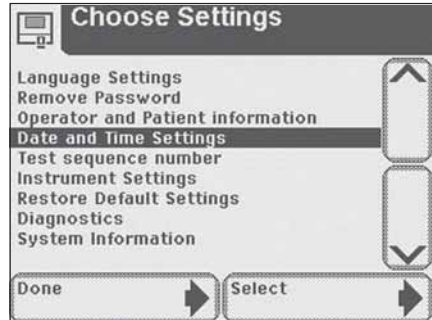
De notatie van datum en tijd wordt weergegeven met de specifieke waarde voor de datum en de tijd.

Als de datum en de tijd niet juist zijn, past u deze aan met behulp van de omhoog- en omlaagpijlen. Raak **AM** of **PM** aan als u de 12-uursnotatie gebruikt. Raak **Done** aan om de instellingen te bevestigen en om naar het volgende scherm te gaan.

Als de notatie niet de gewenste is voor uw werksituatie, als u bijvoorbeeld liever DD-MM-JJ gebruikt dan MM-DD-JJ of een 24-uurs klok i.p.v. een 12-uurs klok, raak dan **Choose Format** aan.


Het volgende scherm is **Choose Format**. Raak de ronde knop aan bij het gewenste notatiesysteem voor datum en tijd. Raak **Done** aan om terug te keren naar **Set Date & Time**.

Selecteer **Done** als de datum en de tijd de door u gewenste notatie hebben.

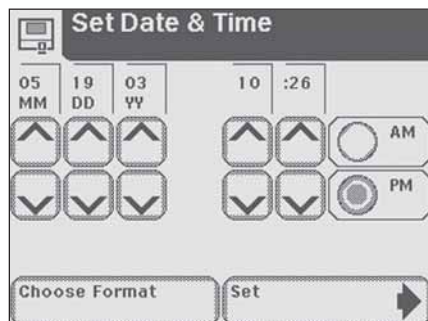


5 Instrumentconfiguratie

Datum- en tijdinstelling

 De selecties **AM** en **PM** zijn niet beschikbaar wanneer de 24-uurs klok wordt gebruikt.

Het scherm **Set Date & Time** geeft nu de datum en de tijd in de geselecteerde notaties aan. Raak **Set** aan om uw selecties te bevestigen en weer naar het scherm **Choose Settings** te gaan.



5 Instrumentconfiguratie

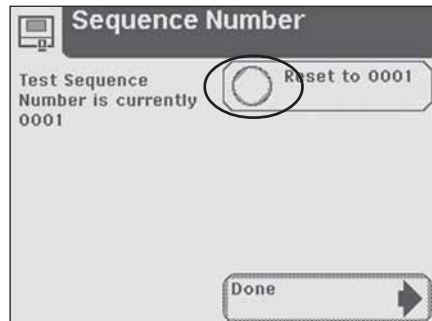
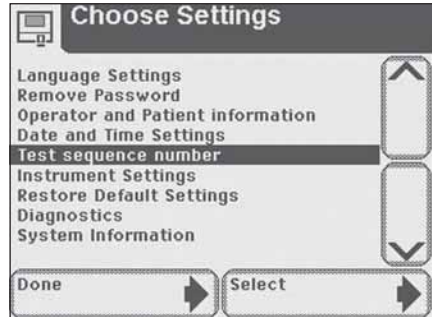
Testvolgnummer

Testvolgnummer

De testvolgnummers lopen van 0001 tot 9999 en kunnen worden gereset. Het scherm toont het volgende testvolgnummer.

Raak de ronde knop **Reset to 0001** aan als u wilt dat de nummers vanaf de volgende test weer bij 0001 beginnen.

Raak **Done** aan om het resetten te bevestigen of om het scherm te sluiten als u de optie voor het resetten van het nummer niet hebt geselecteerd. U komt dan weer in het scherm **Choose Settings**.



5 Instrumentconfiguratie

Instrumentinstellingen

Instrumentinstellingen

Deze paragraaf behandelt een serie schermen waarmee u instelt hoe de Clinitek Status analysator informatie verwerkt en weergeeft.

Er zijn 5 items voor Instrument Setting.

- Results Format (Indeling resultaten)
- System Settings (Systeeminstellingen)
- Display Contrast (Displayscherpte)
- Connectivity (Verbinding)
- Select Urinalysis Test (Selecteren urinetest)

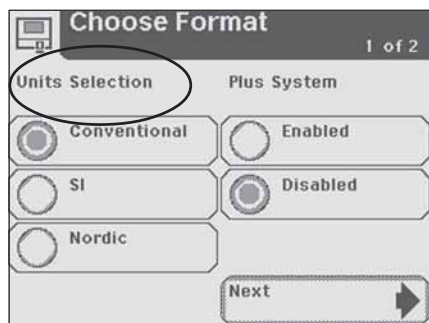
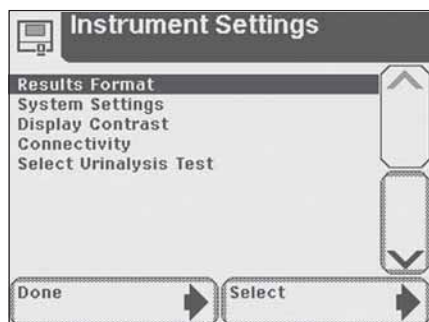
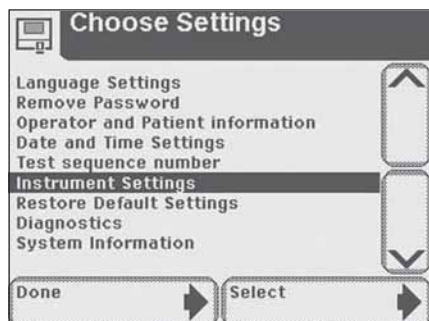
Markeer met de omhoog- en omlaagpijlen een instelling en raak vervolgens **Select** aan.

Results Format

Hier kunt u selecteren welke indeling u wilt voor het weergeven en afdrucken van de resultaten.

Choose Format (indeling kiezen) Scherm 1 van 2

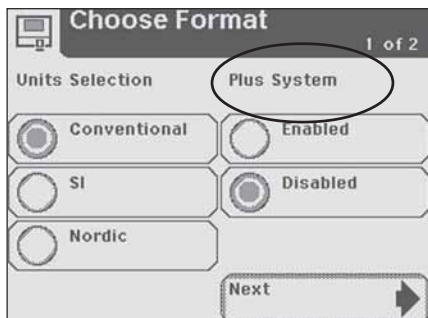
Units Selection - hier kunt u de indeling voor de resultaten selecteren door de ronde knop naast de gewenste indeling aan te raken.



5 Instrumentconfiguratie

Instrumentinstellingen

Plus System - selecteer **Enabled** (Aan) als u de resultaten in het Plus System wilt weergeven. U kunt in Appendix B ook zien dat de resultaten in het Plus-systeem geregistreerd kunnen worden. Dit gebruikt “+” symbolen in plaats van klinische eenheden zoals mg/dl (mmol/l). In sommige talen is er geen verschil tussen het normale systeem en het Plus-systeem.



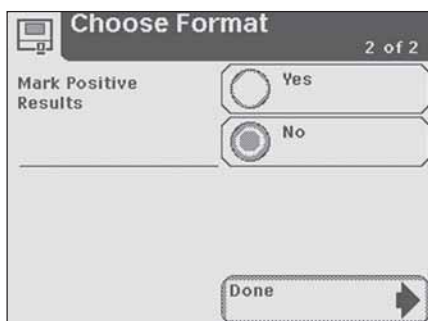
Scherm 2 van 2

Positieve resultaten markeren - hiermee kunt u kiezen of positieve resultaten met een asterisk gemarkeerd moeten worden (zie Appendix B als u de positieve resultaten wilt markeren).

Raak de ronde knop naast **Yes** aan om positieve resultaten te markeren en te registreren. Zij worden dan gemarkeerd op de display, op de printout en bij verzending van de gegevens naar een host-computer.

Als u **No** aanraakt, worden de positieve resultaten niet gemarkeerd.

Raak **Done** aan om uw keus in te voeren en naar **Instrument Settings** terug te gaan.



5 Instrumentconfiguratie

Instrumentinstellingen

Systeeminstellingen

Hier kunt u selecties maken voor de printer, de stroomtoevoer en het geluid.

System Settings

Scherm 1 van 2

Printer - hier kunt u door de ronde knop aan te raken de gewenste afdrukoptie selecteren.

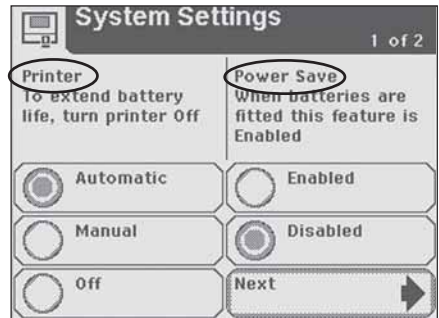
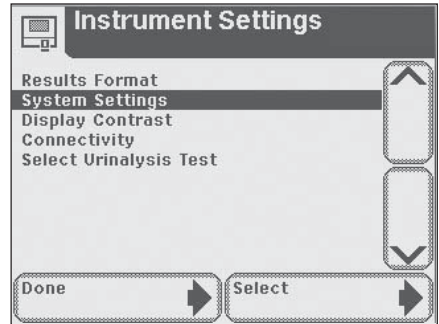
Automatic - De resultaten voor elke test worden automatisch afgedrukt als de test voltooid is.

Manual - De testresultaten worden niet automatisch afgedrukt. Ze kunnen worden afgedrukt door het selectieveld **Print** op het scherm **Results** aan te raken.

Off - De testresultaten worden niet afgedrukt.

Power Save - hiermee kunt u de functie energiebesparing in- en uitschakelen. Met deze optie kiest u ervoor dat de testtafel wordt ingetrokken en het instrument uitgeschakeld wanneer het instrument (bij voeding vanuit een stopcontact) gedurende 5 minuten niet wordt gebruikt. Als het instrument door batterijen wordt gevoed, is Power Save altijd ingeschakeld en schakelt het instrument uit als het 3 minuten niet is gebruikt.

Raak de knop **Enabled** (Aan) aan om de energiebesparing te activeren of de knop **Disabled** (Uit) als de modus Power Save niet gewenst is.



5 Instrumentconfiguratie

Instrumentinstellingen

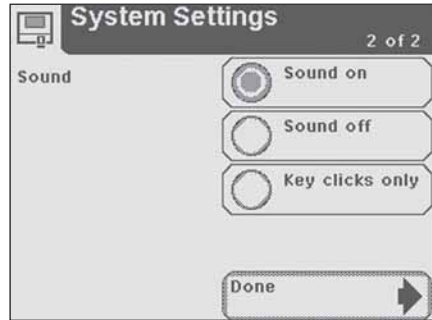
Scherms 2 van 2

Sound - hier kunt u het geluid aanpassen door een niveau te markeren en te selecteren.

Sound on - Het instrument maakt gebruik van een reeks audiotonen.

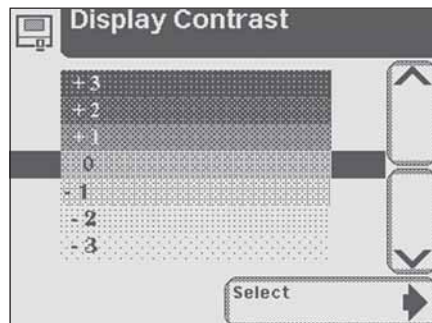
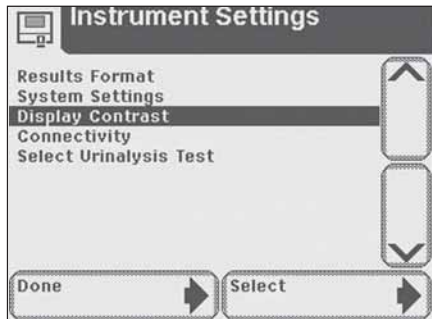
Sound off - Het instrument geeft geen audiotonen af.

Key clicks only - Er zijn kliktonen hoorbaar als de gebruiker een actieve knop of toets aanraakt.



Display Contrast

Hiermee kunt u het contrast van de schermweergave verhogen of verminderen, zodat deze geschikt is voor de werkomgeving. Probeer de contrastinstellingen uit met behulp van de omhoog- en omlaagpijlen en raak **Select** aan om de instelling te bevestigen en terug te gaan naar het scherm **Instrument Settings**.

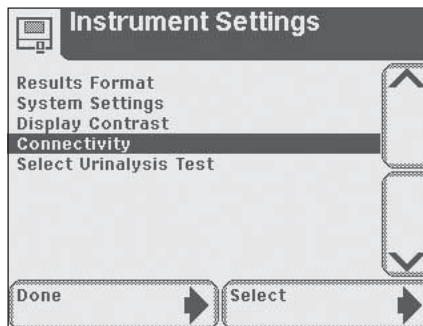


5 Instrumentconfiguratie

Instrumentinstellingen

Connectivity

Hier kunt u de verbindinginstellingen kiezen.

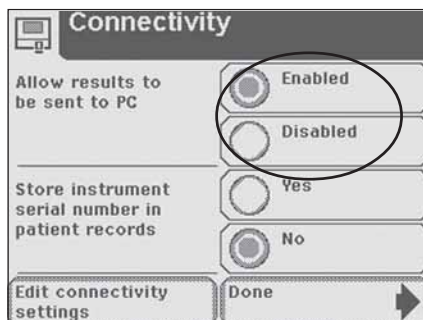


Allow results to be sent to PC

Hiermee kan het instrument patiëntenuitslagen naar een host-computer verzenden. Raak **Done** aan als deze functie niet vereist is en u naar het scherm **Instrument Settings** wilt terugkeren.

Raak de ronde knop **Enabled** (aan) aan om de resultaten naar een computer te verzenden. Als de test is voltooid, worden de resultaten automatisch naar de aangesloten PC verzonden.

Raak de ronde knop **Disabled** (uit) aan als u de resultaten niet naar een computer wilt verzenden.




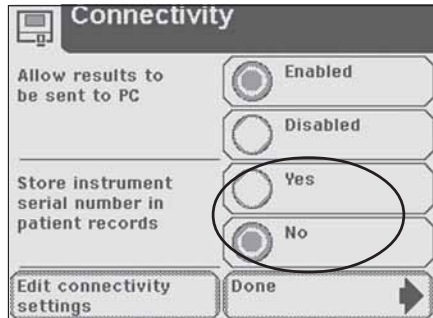
5 Instrumentconfiguratie

Instrumentinstellingen

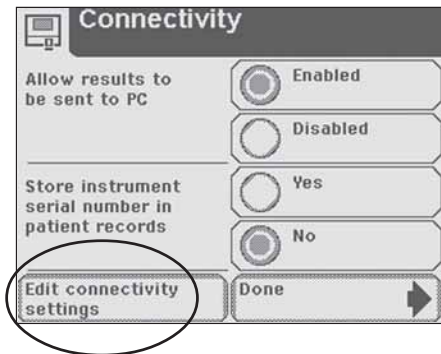
Bewaar het serienummer van het instrument bij de patiëntengegevens

Raak de ronde knop bij **Yes** of **No** aan, afhankelijk van uw voorkeur, als u het serienummer van uw Clinitek Status analyser wel of niet met de patiëntresultaten naar de computer wilt verzenden.

 Als u de upload-capaciteit geactiveerd hebt, moet u controleren of de verbindinginstellingen voor de gegevensoverdracht in orde zijn.



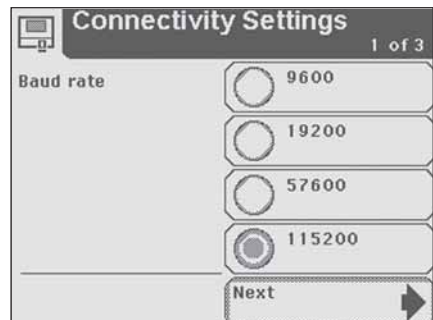
Als u **Edit Connectivity Settings** aanraakt, verschijnt er een serie van 3 schermen voor **Connectivity Settings** waarmee u de juiste instellingen kunt bepalen.



Connectivity Settings

Scherf 1 van 3

Baud rate - Raak een van de ronde knoppen aan om de juiste baudsnelheid te selecteren en vervolgens **Next** om naar het volgende scherm te gaan.

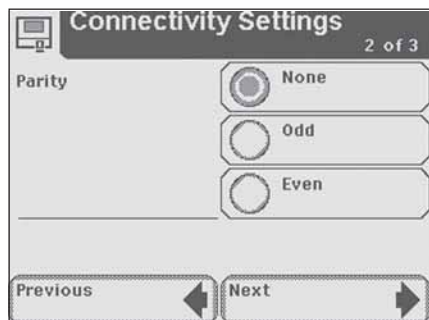


5 Instrumentconfiguratie

Instrumentinstellingen

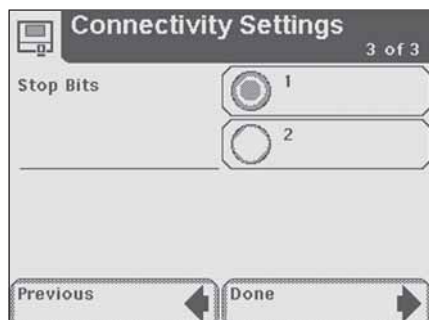
Scherms 2 van 3

Parity rate - Raak een ronde knop aan voor het selecteren van de juiste pariteit en vervolgens **Next** om naar het volgende scherm te gaan.



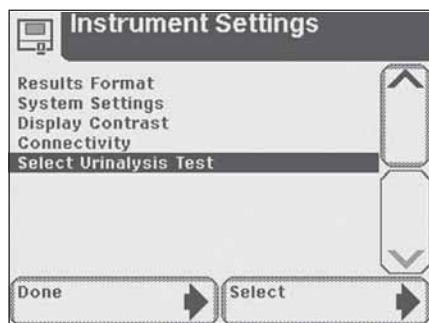
Scherms 3 van 3

Stop Bits - Raak een van de ronde knoppen aan om het aantal stopbits te selecteren.



Select Urinalysis Test


Hierdoor toont het scherm een lijst van de Siemens Healthcare Diagnostics urinestrips die met de Clinitek Status analyser gebruikt kunnen worden.





5 Instrumentconfiguratie

Instrumentinstellingen

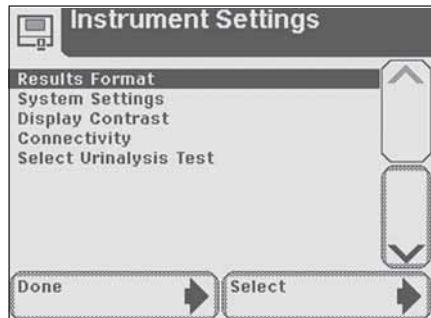
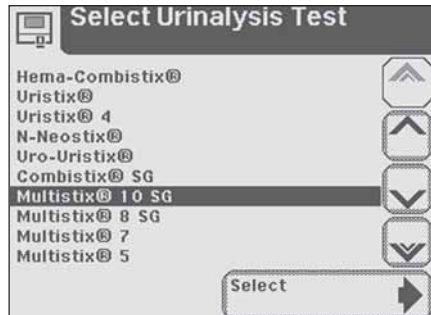
Doorloop de lijst met behulp van de omhoog- en omlaagpijlen totdat de gewenste strip gemarkeerd is. Raak **Select** aan om te bevestigen en terug te gaan naar het scherm **Instrument Settings**.

 **Gebruik nooit een andere reagensstrip dan de producten die op de display worden getoond. Het gebruik van een verkeerde reagensstrip geeft u onjuiste resultaten.**

 *Sommige strips staan niet op de lijst (bijv. Clinitek® Microalbumine). De analyser herkent de strip automatisch aan het kleurcoderingsbandje op de strip.*

 *U hoeft in Instrument Set Up geen bepaalde soort Clinitest® immunoassay-cassette **te selecteren**.*

Raak **Done** enkele keren aan om terug te keren naar het hoofdscherm **Select**.



5 Instrumentconfiguratie

Restore Default Settings (Herstel standaardinstellingen)


Restore Default Settings (Herstel standaardinstellingen)

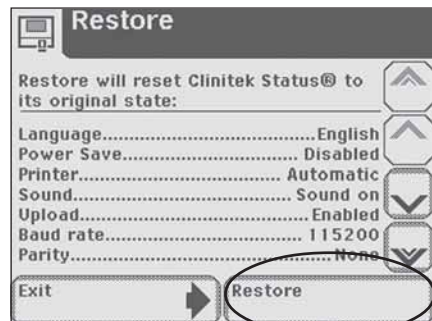
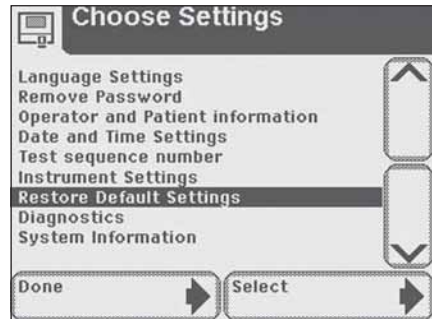
Deze optie verschaft u een overzicht van de oorspronkelijke instellingen van de analyser.

Doorloop de standaardinstellingen met behulp van de omhoog- en omlaagpijlen.

Raak **Restore** aan als u de vermelde instellingen voor de analyser wilt herstellen.

Raak **Yes** aan om uw beslissing te bevestigen of **No** om de huidige instellingen van de analyser te behouden. U komt dan weer in het scherm **Restore**. Selecteer **Exit** om naar **Choose Settings** terug te keren.

 Als de oorspronkelijke instellingen worden hersteld, worden alle resultaten en patiëntgegevens uit het geheugen gewist.



5 Instrumentconfiguratie

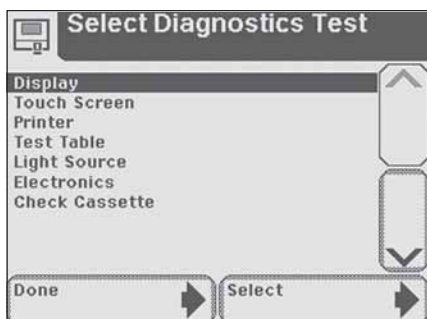
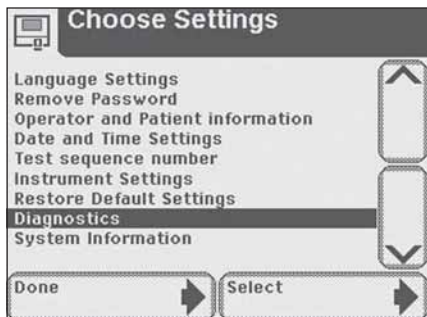
Diagnostiek

Diagnostiek

Deze optie verschafft een overzicht van 7 diagnostische tests die kunnen worden uitgevoerd.

- Display
- Touch Screen (aanraakscherm)
- Printer
- Test Table (testtafel)
- Light Source (lichtbron)
- Electronics (elektronica)
- Check Cassette

⚠ Deze diagnostische tests mogen alleen na toestemming van uw plaatselijke vertegenwoordiger worden uitgevoerd. De vertegenwoordiger leidt de klant door de testprocedures (zie Appendix A voor technische-serviceleveranciers en dealers in uw omgeving).




5 Instrumentconfiguratie

System Information (systeeminformatie)

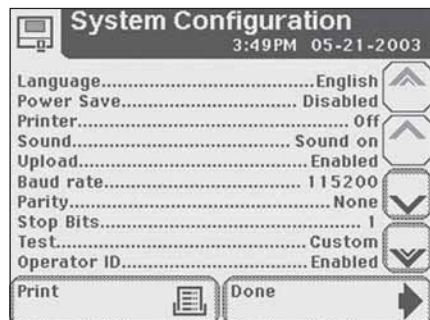
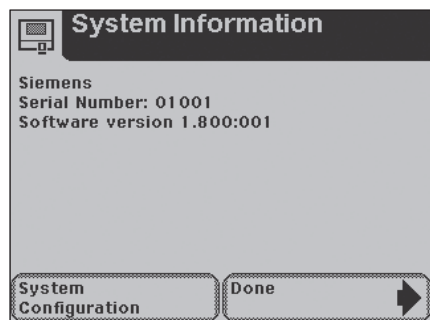
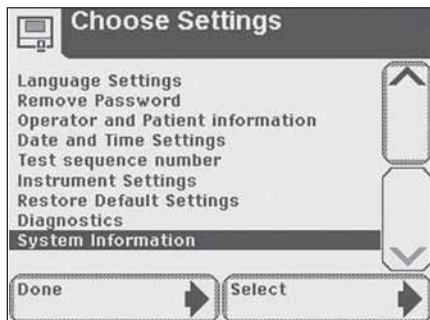
System Information (systeeminformatie)

Dit scherm verschaft u informatie over uw analyser.

Raak **System Configuration** aan om details van de huidige systeemconfiguratie weer te geven. Dit scherm geeft de huidige instellingen weer voor alle items die op het scherm **Input Settings** en **Instrument Settings** veranderd kunnen worden. Doorloop de lijst met behulp van de omhoog- en omlaagpijlen om deze informatie te bekijken en indien nodig af te drukken.

 Als de printerpapierrol vervangen moet worden, wordt **Print** uitgeschakeld en kunt u **Help** selecteren om de instructies over het vervangen van het printerpapier te bekijken (zie ook pagina 1-5, Laden van printerpapier- of etikettenrol).

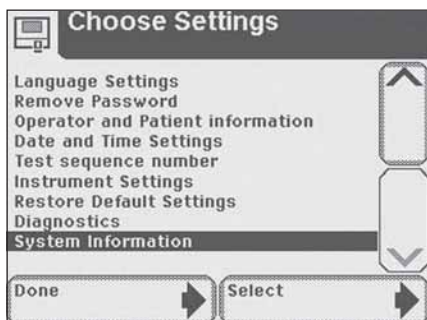
Selecteer **Done** éénmaal om naar het scherm **System Information** terug te keren nogmaals om het scherm **Choose Settings** te openen.



5 Instrumentconfiguratie

System Information (systeeminformatie)

Hiermee voltooit u de instellingen en keuzes in **Instrument Set Up**. Raak **Done** aan om terug te keren naar het hoofdscherm **Select**.



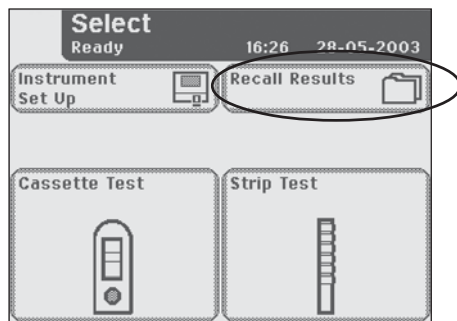
6 Resultaten oproepen

Patiëntenresultaten

Patiëntenresultaten

Om de resultaten van een patiënt op te zoeken, gaat u naar het hoofdscherm **Select**.

Raak de knop **Recall Results** aan.



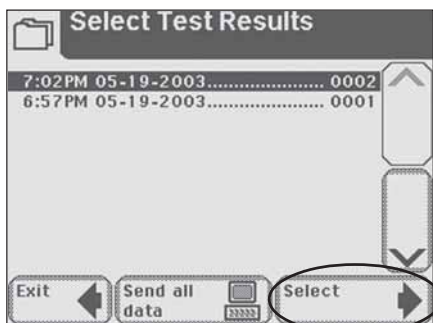
Het volgende scherm is **Select Test Results**.


De testresultaten staan in chronologische volgorde. Het meest recente testresultaat wordt bovenaan weergegeven en is gemarkeerd.

Doorloop de lijst met patiëntentests met behulp omhoog- en omlaagpijlen en markeer de patiënt die u wilt oproepen.

Raak de knop **Select** aan om de details van een patiëntenresultaat te bekijken.

De resultaten worden automatisch verzonden naar de aangesloten PC als de optie hiervoor is ingesteld in de analyser.



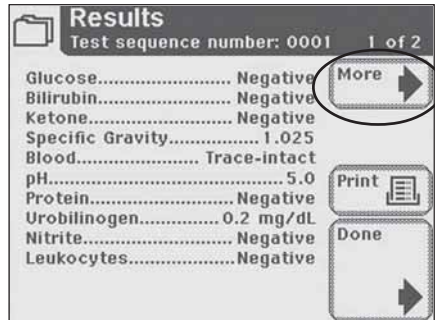
 Zie hoofdstuk 5, *Instrumentconfiguratie* om te leren hoe u de analyser zo kunt instellen dat de resultaten automatisch naar een computer worden verzonden.

6 Resultaten oproepen

Patiëntenresultaten

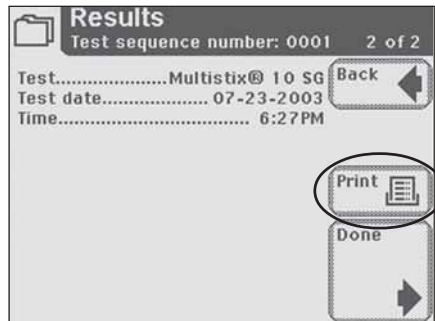
De eerste pagina met patiëntenresultaten wordt op het scherm weergegeven.

Als er voor die patiënt meer dan 1 pagina met resultaten bestaat, ziet u de knop **More** op het scherm.

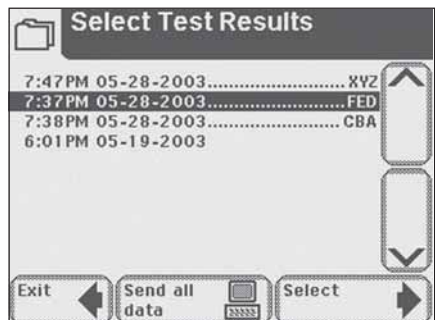


Om de resultaten af te drukken raakt u de knop **Print** aan. Alle met betrekking tot de patiënt ingevoerde informatie wordt afgedrukt.

Als u klaar bent met het bekijken van de patiëntenresultaten, raakt u **Done** aan.




U komt dan weer in het scherm **Select Test Results**. Raak **Exit** aan om terug te keren naar het hoofdscherm **Select**.

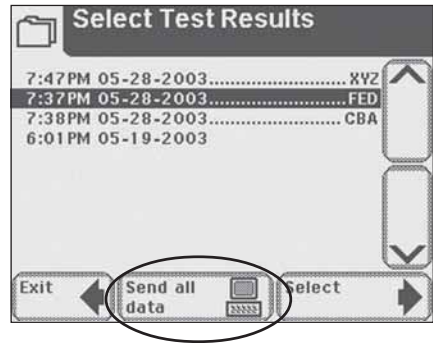


6 Resultaten oproepen

Gegevens naar een PC verzenden

Gegevens naar een PC verzenden

 *Gegevens naar een computer verzenden: als een computer op de analyser is aangesloten, kunt u alle resultaten naar de computer verzenden door de knop **Send all data** (Alle gegevens verzenden) aan te raken.*




7 Problemen oplossen

Algemene informatie

Uw Clinitek Status® analyser werkt goed als u de aanwijzingen voor gebruik en reiniging van het instrument opvolgt.

Storingsmeldingen

Storingsmeldingen worden weergegeven om u te helpen als de Clinitek Status analyser iets constateert waar u aandacht aan moet schenken. De indeling van deze adviserende informatie is afhankelijk van het belang van het probleem en de modus waarin het instrument gebruikt wordt.

 Zie voor het verhelpen van een storing de lijst van storingsmeldingen en adviesberichten aan het einde van dit hoofdstuk.

Storingen waardoor het instrument niet meer werkt

Als het instrument door de storing niet meer gebruikt kan worden, zijn alle selectiegebieden op het scherm uitgeschakeld. Als u de storing herstelt, verdwijnt de storingsmelding van het scherm en kunt u het instrument weer gebruiken.

Andere storingen

Er zijn bepaalde storingen die hersteld moeten worden voordat u weer monsters kunt testen, maar waarbij u de andere instrumentfuncties wel kunt blijven gebruiken. U moet de benodigde correctie uitvoeren voordat u weer kunt testen.

Adviesberichten

Minder ernstige storingen worden gemeld middels een bericht op het hoofdscherm **Select** als dit scherm wordt geopend. Als u de benodigde correctie hebt uitgevoerd, verdwijnt het bericht van het scherm. Als zich meer dan één storing uit die klasse voordoet, wordt na het verdwijnen van het eerste bericht het volgende bericht weergegeven, in volgorde van belangrijkheid voor de gebruiker.

Results Alert

Als zich tijdens het testen een storing voordoet en de test door die storing niet kan worden voltooid, wordt dit weergegeven via het scherm **Results Alert**. Dit geeft u meer informatie over de storing en meldt dat de test is geannuleerd. De testafel komt naar buiten zodat u de urinestrip of de Clinitest® cassette eruit kunt nemen.

7 Problemen oplossen

Pictogram batterijvoeding



Het pictogram batterijvoeding geeft aan hoever de batterij nog geladen is. Het testen kan doorgaan als de lading minder wordt; er verschijnt dan een adviesbericht op het hoofdscherm **Select**. Als de batterijlading te laag wordt om de analyse nog te voeden, worden alle selectiegebieden op de display uitgeschakeld totdat de batterijen worden vervangen (zie hoofdstuk 9, Reiniging en onderhoud, als u meer informatie wenst over het verwisselen van de batterijen).

Pictogram Papier op



Bovenin de titelbalk verschijnt het pictogram “papier op” als er een nieuwe papier-/etikettenrol in de printer moet worden geplaatst. Er wordt een adviesbericht weergegeven op het hoofdscherm **Select**. Plaats een nieuwe papier-/etikettenrol volgens de instructies in hoofdstuk 1, Laden van printerpapier- of etikettenrol.

Streepjes op de display

Er worden streepjes weergegeven op het scherm **Results** en op de printouts als er geen waarde is ingevoerd voor een veld dat in **Instrument Set Up** is geactiveerd.

Er kunnen op de printouts van de resultaten streepjes verschijnen achter Color en Clarity (kleur en helderheid). Dit gebeurt als het instrument op batterijen werkt. Color en Clarity (kleur en helderheid) worden geselecteerd in de **Instrument Set Up**, maar er zijn geen selecties geregistreerd op het scherm **Select Appearance** binnen de gegeven tijd.

De gegeven tijd voor deze schermen is ingesteld om te zorgen dat de batterijen langer meegaan. De beschrijving voor Color and Clarity kan, indien nodig, met de hand op de printout worden bijgeschreven.

Afwijkende of trage beweging van de testtafel.

Als de beweging van de testtafel afwijkt van wat u gewend bent of traag wordt, kan dit veroorzaakt worden door:

a) ernstig aankoeken van opgedroogde urine op de testtafel. Reinig de testtafel en steek deze in het instrument zoals beschreven in hoofdstuk 9, Periodieke reiniging van de testtafel.

b) te lage batterijspanning. Vervang de batterijen zoals beschreven in hoofdstuk 9, Reiniging en onderhoud.

7 Problemen oplossen

Bellen om hulp

Als uw Clinitek Status analyser de benodigde correcties weergeeft voor een gedetecteerd probleem, voer dan de weergegeven instructies uit voordat u belt. Als het probleem daardoor niet opgelost wordt, of als er geen instructies worden weergegeven, neemt u contact op met uw plaatselijke technische hulpdienst (zie Appendix A voor technische-serviceleveranciers en dealers in uw omgeving).

Wanneer er een storing optreedt en u hulp nodig hebt, dient u de volgende items bij de hand te hebben (hierdoor kan uw plaatselijke vertegenwoordiger uw vraag zo snel mogelijk in behandeling nemen).

- a) Storingsnummer
- b) De ingevulde probleemcheck-list (u vindt deze aan het einde van dit hoofdstuk).

Neem voor klantenservice contact op met uw plaatselijke technische-serviceleverancier of dealer (zie Appendix A voor technische-serviceleveranciers en dealers in uw omgeving).

Garantie

U hebt een jaar garantie op uw Clinitek Status analyser. Deze garantie is in het leven geroepen om u tijdens de garantieperiode te vrijwaren van de kosten voor reparatie van systemen die storingen vertonen die het gevolg zijn van materiaal- en/of fabricagefouten.

De garantieperiode begint op de datum dat het instrument bij u wordt afgeleverd. Gebruik de bij het instrument meegeleverde garantieregistratiekaart om uw garantie te registreren.

Als u tijdens de garantieperiode hulp nodig hebt, neem dan contact op met uw plaatselijke technische-serviceleverancier of dealer.

7 Problemen oplossen

Overzicht storingsmeldingen en adviesberichten

Clinitek Status analyser: Overzicht storingsmeldingen en adviesberichten

Storingscode	Beschrijving	Correctie
E01	Te lage batterijspanning	Vervang de batterijen: a) Als u de instructies op de display wilt bekijken, raakt u het veld Error Report aan, of b) als u de instructies in deze handleiding wilt gebruiken: zie pagina 9-7, <i>Batterijen vervangen</i> .
E10 of E48	Verlies van testresultaten	1. Schakel het instrument uit door 2 seconden op de aan-/uitknop te drukken. 2. Zet het instrument weer aan door nogmaals op de aan-/uitknop te drukken. 3. Herhaal de test.
E11	De testtafel werkt niet	1. Controleer of de testtafel op zijn plaats zit. Beweeg de testtafel iets in of uit het instrument zodat de testtafel juist is geplaatst. 2. Wanneer de storing aanhoudt terwijl de voeding voor het instrument is ingeschakeld, koppelt u het netsnoer aan de achterzijde van het instrument los en sluit u dit weer aan. Schakel het instrument in door op de grijze aan-/uitschakelaar te drukken. 3. Wanneer de storing aanhoudt terwijl de testtafel goed is geplaatst: neem contact op met uw plaatselijke vertegenwoordiger (zie Appendix A voor contactinformatie).
E23	Te lage batterijspanning	Vervang de batterijen: a) Als u de instructies op de display wilt bekijken, raakt u het veld Error Report aan, of b) als u de instructies in deze handleiding wilt gebruiken: zie pagina 1-2, <i>Batterijen plaatsen</i> , en/of pagina 9-7, <i>Batterijen vervangen</i> . Als de batterijspanning zo laag is dat het instrument geen voeding meer krijgt, wordt Error Code E01 w eergegeven.
E24	Geen papier in de printer	Plaats nieuw papier in de printer; a) Zie de instructies aan de binnenkant van het deksel van het papiercompartiment op de printer, of b) u kunt de instructies op de display laten weergeven door het veld Error Report aan te raken, of c) om de instructies in deze handleiding te gebruiken, zie pagina 1-4, <i>Laden van printerpapier- of etikettenrol</i> .
E25, E64 of E65	Storing bij automatische kalibratie	Reinig de kalibratiestrip. Wanneer de storing aanhoudt na reiniging: neem contact op met uw plaatselijke vertegenwoordiger (zie Appendix A voor contactinformatie).
E27	Configuratiestoring	1. Schakel het instrument uit door 2 seconden op de aan-/uitknop te drukken. 2. Zet het instrument weer aan door nogmaals op de aan-/uitknop te drukken.

7 Problemen oplossen

Overzicht storingsmeldingen en adviesberichten

Storingscode	Beschrijving	Benodigde correctie
E28	Printerstoring	Til het printerdeksel op en duw de papierarm terug op zijn plaats (zie voor de plaats van de papierarm pagina 1-5, <i>Laden van printerpapier- of etikettenrol</i>).
E50	Verkeerd type strip	Controleer of de strip die in Instrument Set Up is geselecteerd, wordt gebruikt (zie 5-19 en 5-20, <i>Selecteren Urinetest</i>). Controleer, indien het juiste type strip is gebruikt, de werking van het instrument door nog een test uit te voeren met behulp van: a) een geel en helder monster, of b) Chek-Stix® (zie pagina 8-1, <i>Kwaliteitscontroletests</i>).
E52	Ongeldige streepjescode	Herhaal de test met de juiste Siemens-cassette.
E53	Strip Test geselecteerd maar cassette gedetecteerd	Herhaal de test volgens Cassette Test-routine (zie pagina 4-6 of 4-19).
E54	Cassette Test geselecteerd maar strip gedetecteerd	Herhaal de test volgens Strip Test-routine (zie pagina 4-1 of 4-11).
E56	Verkeerde maat testtafel	Herhaal de test met de juiste maat testtafel (zie pagina 4-1).
E57	Strip of cassette ontbreekt	Herhaal de test en controleer eerst of de strip of cassette op de testtafel is geplaatst (zie pagina 4-1 of 4-6 voor het testen met een strip of cassette).
E58	Strip verkeerd geplaatst	Herhaal de test en zorg er daarbij voor dat de strip goed op de testtafel is geplaatst (zie pagina 4-3). Wanneer de storing aanhoudt terwijl u een urinestrip test, controleert u het inzetstuk van de testtafel om na te gaan of het witte lijntje bij de bovenzijde van de strip (aan de stripzijde van het inzetstuk) aanwezig is en niet is beschadigd. Als deze streep is beschadigd of ontbreekt: neem contact op met uw plaatselijke vertegenwoordiger (zie Appendix A voor contactinformatie).
E59	De strip zit verkeerd-om op de testtafel	Herhaal de test en zorg er daarbij voor dat de strip goed op de testtafel is geplaatst (zie pagina 4-3).

7 Problemen oplossen

Overzicht storingsmeldingen en adviesberichten

Storingscode	Beschrijving	Benodigde correctie
E60	Strip schuin geplaatst	Herhaal de test en zorg er daarbij voor dat de strip goed op de testtafel is geplaatst (zie pagina 4-3).
E61	Droge strip	Herhaal de test en zorg dat de test in het monster wordt gedompeld (zie pagina 4-2).
E63	Einde van de strip niet te vinden	Herhaal de test en zorg er daarbij voor dat de strip goed op de testtafel is geplaatst (zie pagina 4-3).
E67 of E68	Onvoldoende monstermateriaal	Er is mogelijk een probleem met de monsterstroom opgetreden tijdens de cassetetest. Een of meerdere testindicatielijnen ontbreken wellicht of kunnen niet worden onderscheiden van de achtergrond, of er is te weinig monstermateriaal toegepast op de cassette. Herhaal de test en zorg ervoor dat de pipet correct is gevuld en dat de juiste hoeveelheid monstermateriaal in de well van de cassette wordt aangebracht (zie pagina 4-8).
E02	Fout in kalibratiegegevens	Neem contact op met uw plaatselijke vertegenwoordiger (zie Appendix A voor contactinformatie).
E12	Storing in LED	Neem contact op met uw plaatselijke vertegenwoordiger (zie Appendix A voor contactinformatie).
E20	Storing in klok	Neem contact op met uw plaatselijke vertegenwoordiger (zie Appendix A voor contactinformatie).
E62	Binnendringen van licht	Neem contact op met uw plaatselijke vertegenwoordiger (zie Appendix A voor contactinformatie).

7 Problemen oplossen

Overzicht storingsmeldingen en adviesberichten

Storingscode	Beschrijving	Benodigde correctie
E03, E04, E05, E06, E07, E08, E21, E22, E90, E91, E92 of E93	Fout in computersoftware	Neem contact op met uw plaatselijke vertegenwoordiger (zie Appendix A voor contactinformatie).

7 Problemen oplossen

Checklist bij problemen

Clinitek Status analyser:

Checklist bij problemen

Serienummer _____

Installatiedatum _____

- | | JA | NEE |
|--|--|--|
| 1. Hebt u de storingsmeldingen op pagina 7-4 tot 7-7 bekeken? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Als er een storingsmelding op uw scherm verschenen is, schrijf de tekst daarvan dan hieronder op:

_____ | | |
| 3. Komt de testtafel in de "laad" positie naar buiten als u de analyser aanzet? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Als het antwoord op vraag 3 NEE is: <ul style="list-style-type: none">▪ Is het snoer aangesloten op een stopcontact waar stroom op staat, en dan op de transformator en vervolgens op de analyser?▪ Als u batterijen gebruikt, zijn die dan geheel opgeladen en op de goede manier in de analyser geplaatst? | <input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> |
| 5. Geeft de display, naar verwachting, het scherm Select of het scherm Results weer? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. Beweegt de testtafel achtereenvolgens in en uit de analyser? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7. Geeft een kwaliteitscontrole-oplossing het verwachte resultaat? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

7 Problemen oplossen

Checklist bij problemen

	JA	NEE
8. Is de naam van de Siemens Healthcare Diagnostics urinestrip of de Clinitest immunoassay-cassette op de display dezelfde als die op het gebruikte product?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Geeft de display of de printout de goede testnamen en de verwachte resultaten weer?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Is de witte kalibratiebalk op de testtafel vuil, gekrast of beschadigd?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. Als u nog opmerkingen hebt over het probleem, schrijf deze dan hier op:		


8 Kwaliteitscontroletests

Het wordt aanbevolen dat er steeds een kwaliteitscontrole wordt uitgevoerd op iedere nieuwe reagensfles die wordt geopend.

Kwaliteitscontrole voor de Urinalysis Strip Test

Test negatieve en positieve controlemonsters als een nieuwe fles met reagensstrips voor het eerst wordt geopend.

Water mag **NIET** als een negatief controlemonster worden gebruikt. Neem contact op met uw Siemens-vertegenwoordiger voor meer informatie over het uitvoeren van QC-tests.

 *Zie de bijsluiter van het kwaliteitscontroleproduct voor de te verwachten waarden van iedere analyse.*

Kwaliteitscontrole voor cassetetests

Het wordt aanbevolen dat kwaliteitscontrolemonsters worden gebruikt bij iedere nieuwe reagensdoos die wordt geopend.

 ***hCG** – Raadpleeg de bijsluiter van de Clinitest® hCG-cassette voor het juiste kwaliteitscontrole materiaal.*

9 Reiniging en onderhoud

Reiniging

Reiniging

Het testtafel-inzetstuk en de testtafel moeten schoon worden gehouden; anders werkt de analyser niet goed.

⚠ Autoclaveer de testtafel en het inzetstuk niet.

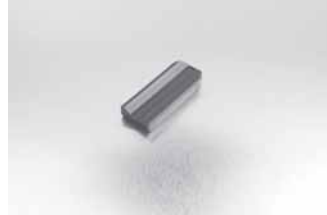


BIOLOGISCH GEVAAR

Draag persoonlijke, beschermende kleding en bescherming voor de ogen en het gezicht. Pas algemene voorzorgsmaatregelen toe. Raadpleeg Appendix G voor de aanbevolen voorzorgsmaatregelen als u met biologisch gevaarlijk materiaal werkt.

Routinematige reiniging van het inzetstuk van de testtafel

- 1** Verwijder het inzetstuk en maak het grondig schoon.
- 2** Spoel beide kanten van het testtafel-inzetstuk onder stromend water.
- 3** Droog het inzetstuk af en plaats het in de tafel.



Periodieke reiniging van de testtafel indien nodig

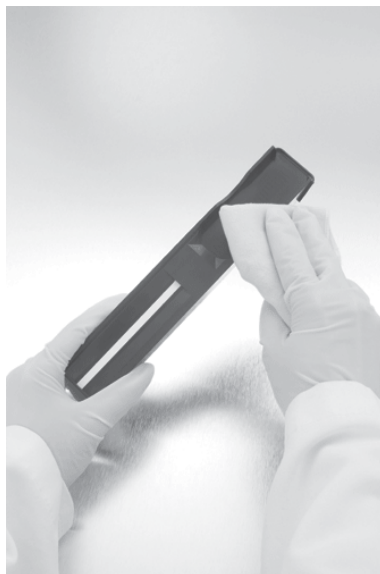
- 1** Verwijder de testtafel door deze recht uit de analyser te trekken. Til het inzetstuk uit de testtafel en giet de afdruiptray af, indien nodig.
- 2** Maak een wattenstokje nat met water en maak de testtafel zorgvuldig schoon (behalve de witte kalibratiebalk).

9 Reiniging en onderhoud

Reiniging

- 3** Droog de testtafel met een zachte doek of pluisvrije tissue zorgvuldig af (behalve de witte kalibratiebalk).

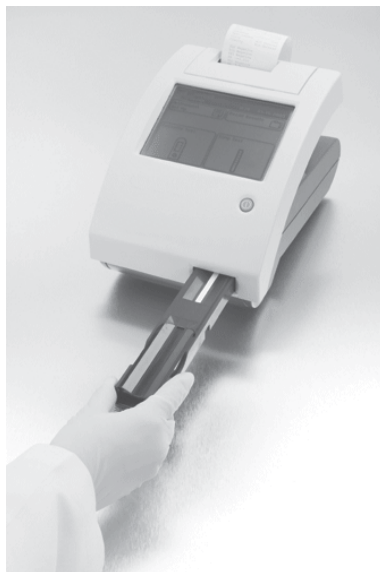
⚠ Ga voorzichtig te werk om te voorkomen dat er krasjes op de witte kalibratiebalk komen. Instructies voor het reinigen van de witte kalibratiebalk vindt u verderop in dit hoofdstuk.



- 4** Pak de testtafel vast met het uiteinde met de witte kalibratiebalk van u af en met de witte kalibratiebalk naar boven gericht, en steek de tafel in de analyser. Plaats de testtafel in de analyser door de tafel stevig en langzaam iets verder dan halverwege naar binnen te duwen.

⚠ Duw de testtafel niet volledig in de analyser omdat de tafel anders mogelijk klem komt te zitten en niet meer gebruikt kan worden.

- 5** Vervang het inzetstuk van de testtafel.



9 Reiniging en onderhoud


Reiniging

Het desinfecteren van de testtafel en het inzetstuk


- 1 **1** Prepareer een van de volgende oplossingen in een hoge, smalle container (bijv. een lege Multistix® fles) en zorg dat de vloeistof ongeveer 10 cm hoog staat.

- **Precept, Cidex, Theracide of Amphyl** - prepareer volgens de gebruiksaanwijzing.


- **Chloor voor huishoudelijk gebruik** (5% natriumhypochloride) - dit kan onverdund worden gebruikt, of in een verdunning van 1:20 (d.w.z. meng 5 ml chloor met 95 ml water voor in totaal 100 ml).

 Spoel alle restanten bleekmiddel af, omdat bleekmiddel verscheidene van de chemische reacties van de reagensblokjes kan aantasten.

- **Isopropylalcohol** (70% tot 85%) - dit kan onverdund worden gebruikt.

 Andere oplossingen dan de hierboven genoemde kunnen de testtafel en het inzetstuk beschadigen.

- 2 **2** Plaats het inzetstuk en/of de testtafel in de oplossing en zorg er daarbij voor dat de kalibratiebalk op de testtafel boven het vloeistofoppervlak blijft.

 Zorg dat de oplossing niet in contact komt met de witte kalibratiebalk. Dek de container niet af terwijl de testtafel in de week staat.

- 3 **3** Week de testtafel en het inzetstuk minstens 2 en maximaal 10 minuten. Niet langer dan 10 minuten laten weken.
- 4 **4** Spoel de testtafel en het inzetstuk met ruim water schoon.
- 5 **5** Droog de testtafel en het inzetstuk met een droge doek af en plaats ze weer in de analyser (zoals op de vorige pagina is beschreven).

9 Reiniging en onderhoud

Reiniging

Om ervoor te zorgen dat uw Clinitek Status®-analyser optimaal functioneert en betrouwbare testresultaten levert, is het raadzaam de witte kalibratiebalk op de testtafel periodiek te controleren.

Bij normaal gebruik blijft de witte kalibratiebalk schoon en verkleurt deze niet.



BIOLOGISCH GEVAAR

Draag persoonlijke, beschermende kleding en bescherming voor de ogen en het gezicht. Pas algemene voorzorgsmaatregelen toe. Raadpleeg Appendix G voor de aanbevolen voorzorgsmaatregelen als u met biologisch gevaarlijk materiaal werkt.



Witte kalibratiebalk

De witte kalibratiebalk reinigen

- 1** Verwijder het inzetstuk uit de testtafel.
- 2** Verwijder de testtafel door deze langzaam uit de analyser te trekken.
- 3** Ga na of de witte kalibratiebalk op de testtafel vuil of verkleurd is.
- 4** Als de witte kalibratiebalk schoon en onbeschadigd is, plaatst u de tafel weer in de analyser met het uiteinde met de witte kalibratiebalk van u af



9 Reiniging en onderhoud

Reiniging

gericht en met de witte kalibratiebalk naar boven gericht. Plaats de testtafel in de analyser door de tafel stevig en langzaam iets verder dan halverwege naar binnen te duwen.

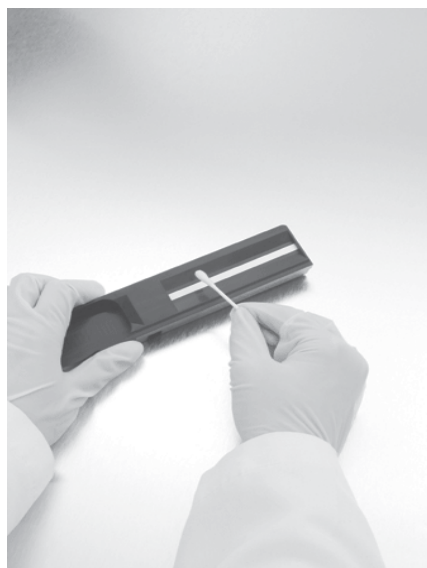
⚠ Duw de testtafel niet volledig in de analyser, omdat de tafel anders mogelijk klem komt te zitten en niet meer gebruikt kan worden.

5 Vervang het inzetstuk van de testtafel.

6 Als de witte kalibratiebalk vuil of verkleurd is, veegt u de strip voorzichtig af met een nieuw wattenstokje of een niet-pluizende doek die is bevochtigd met gedistilleerd water.

⚠ Ga voorzichtig te werk om te voorkomen dat er krasjes op de witte kalibratiebalk komen. Gebruik nooit oplosmiddelen om de balk schoon te maken.

7 Laat de kalibratiebalk aan de lucht drogen en controleer het oppervlak vervolgens op stof, vreemde stoffen, krassen of slijtageplekken. Als de kalibratiebalk niet goed kan worden schoongemaakt of nog steeds is beschadigd, dient u een nieuwe testtafel in gebruik te nemen.



8 Plaats de testtafel weer in het instrument zoals beschreven in stap 4.

9 Reiniging en onderhoud

Reiniging

Houd de buitenkant van de Clinitek Status® analyser altijd schoon en vrij van stof.



BIOLOGISCH GEVAAR

Draag persoonlijke, beschermende kleding en bescherming voor de ogen en het gezicht. Pas algemene voorzorgsmaatregelen toe. Raadpleeg Appendix G voor de aanbevolen voorzorgsmaatregelen als u met biologisch gevaarlijk materiaal werkt.

- 1** Zet de analyser uit door de aan-/uitknop 2 seconden in te drukken.
- 2** Veeg de buitenkant (inclusief de display) schoon met een vochtige (niet natte) doek met een mild reinigingsmiddel.

Gebruik nooit oplosmiddel, olie, vet, siliconenspray of smeermiddel op de analyser.

Spuit geen glasreiniger rechtstreeks op het scherm. Gebruik geen laboratoriumdoekjes zoals Kimwipes, want deze kunnen krasjes op het scherm maken.

Wees voorzichtig zodat er geen vloeistof in het printercompartiment komt.



De display kan worden gedesinfecteerd met dezelfde oplossing die u voor de teststriptafel hebt gebruikt (zie vorige pagina). Breng de oplossing op de display aan en laat de vloeistof daar 10 minuten. Veeg de display schoon met een met water bevochtigde doek en droog de display vervolgens af.

9 Reiniging en onderhoud

Batterijen vervangen

Batterijen vervangen

Werking bij batterijvoeding

De Clinitek Status analyser is zo ontworpen dat u het maximale aantal tests (ongeveer 100) met een set batterijen kunt uitvoeren. Om dit te bereiken is de functie Power Save altijd geactiveerd als het instrument door batterijen wordt gevoed.

Als het instrument op batterijen werkt en gedurende 3 minuten niet is gebruikt, schakelt het automatisch uit.

Als het instrument op batterijen werkt wordt in de rechter bovenhoek van de titelbalk het pictogram batterijvoeding weergegeven. Het aantal weergegeven segmenten geeft de restcapaciteit van de batterijen aan.



Als de batterijen bijna leeg zijn, maar er nog wel getest kan worden, verschijnt een adviesbericht op het hoofdscherm **Select**.

⚠ Als u de batterijen niet vervangt en de batterijlading te laag wordt om de analyser nog te voeden, wordt de storing kritiek en worden alle selectiegebieden op het scherm uitgeschakeld totdat de batterijen worden vervangen.

9 Reiniging en onderhoud

Batterijen vervangen

Neem de testtafel uit de analyser.
Zet de analyser nu op zijn kant en verwijder het batterijdeksel door op het lipje te drukken en het naar buiten te trekken. Verwijder de gebruikte batterijen. Plaats de 6 nieuwe AA-batterijen in de analyser. Breng het deksel weer aan en zet het instrument weer rechtop.



10 Appendices

Appendix A: Technische-serviceleveranciers en dealers in uw omgeving

Appendix A: Technische-serviceleveranciers en dealers in uw omgeving

Juridische informatie:

Neem contact op met de erkende vertegenwoordiger van Siemens Healthcare Diagnostics voor contactinformatie over de juridische vertegenwoordiger van Siemens. Neem contact op met uw plaatselijke technische ondersteuningsdienst voor het bestellen van hulpmaterialen en vervangende onderdelen.

Erkende vertegenwoordiger voor Siemens Healthcare Diagnostics

Siemens Healthcare Diagnostics Ltd.
Sir William Siemens Sq.
Frimley, Camberley, GU16 8QD UK



Siemens Healthcare Diagnostics Inc.
Tarrytown, NY 10591-5097 USA



Siemens Healthcare Diagnostics Ltd.
Sir William Siemens Sq.
Frimley, Camberley, GU16 8QD, UK

Siemens Healthcare Diagnostics Inc.
Tarrytown, NY 10591-5097 USA

Siemens Healthcare Diagnostics Pty Ltd
ABN 65 007 436 651
885 Mountain Highway
Bayswater Victoria 3153
Australia

シーメンスヘルスケア・ダイアグノスティクス株式会社
東京都品川区東五反田 3-20-14

Siemens Healthcare Diagnostics

輸入

www.siemens.com/diagnostics

10 Appendices

Appendix B: Resultatentabellen

Appendix B: Resultatentabellen

Tabel 1 Nederlands – Conv.
Units – Conventioneel

Reagensstriptests

Test	Abbreviation	Units	Reported Results			
			Normal System	Plus System		
Glucose	GLU	mg/dL	Negative	500	Negative	2+
			100	>=1000	Trace	3+
			250		1+	
Bilirubin	BIL		Negative	Moderate	Negative	2+
			Small	Large	1+	3+
Ketone	KET	mg/dL	Negative	40	Negative	2+
			Trace	80	Trace	3+
			15	>=160	1+	4+
Specific Gravity	SG		<=1.005	1.020	NO CHANGE	
		1.010	1.025			
		1.015	>=1.030			
Occult Blood	BLO		Negative	Small	Negative	1+
			Trace-lysed	Moderate	Trace-lysed	2+
			Trace-intact	Large	Trace-intact	3+
pH	pH		5.0	6.5	8.0	NO CHANGE
			5.5	7.0	8.5	
			6.0	7.5	>=9.0	
Protein Multistix PRO®	PRO	mg/dL	Negative	100	Negative	2+
			15	300	Low	3+
			30		1+	
Protein All other urinalysis strips	PRO	mg/dL	Negative	100	Negative	2+
			Trace	>=300	Trace	3+
			30		1+	
Urobilinogen	URO	E.U./dL	0.2	4.0	NO CHANGE	
			1.0	>=8.0		
			2.0			
Nitrite	NIT		Negative	Positive	NO CHANGE	
Leukocytes	LEU		Negative	Moderate	Negative	2+
			Trace	Large	Trace	3+
			Small		1+	
Albumin	ALB	mg/L	10	80	NO CHANGE	
			30	150		
Creatinine	CRE	mg/dL	10	200	NO CHANGE	
			50	300		
			100			
Albumin: Creatinine *	A:C	mg/g	<30 Normal	>300 High Abnormal	NO CHANGE	
			30 – 300 Abnormal			

10 Appendices

Appendix B: Resultatentabellen

Test	Abbreviation	Units	Reported Results		
			Normal System	Plus System	
Protein: Creatinine Multistix PRO	P:C	mg/g	Normal Dilute	300 Abnormal	NO CHANGE
			Normal	>500 Abnormal	
			150 Abnormal		

Cassette Test

Test	Abbreviation	Reported Results	
		Normal System	Plus System
Human Chorionic Gonadotropin	hCG	hCG Negative	hCG Positive
		Borderline hCG level Test fresh sample in 48-72 hours	
			NO CHANGE

De resultaten in de grijze vakken worden als positief gemarkeerd indien bij **Instrument Set Up** 'mark positive results' (positieve resultaten markeren) is geselecteerd. Deze worden dan met een asterisk gemarkeerd op de display, op de printout en bij verzending van de gegevens naar een host-computer.

* Positief albumine: Creatininegehalte wordt niet gemarkeerd bij gebruik van Clinitek® Microalbumine reagensstrip.

10 Appendices

Appendix B: Resultatentabellen

Tabel 2 Nederlands – S.I.
Eenheden – Internationaal (SI)

Reagensstriptests

Test	Abbreviation	Units	Reported Results			
			Normal System	Plus System		
Glucose	GLU	mmol/L	Negative	28	Negative	2+
			5.5	>=55	Trace	3+
			14		1+	
Bilirubin	BIL		Negative	Moderate	Negative	2+
			Small	Large	1+	3+
Ketone	KET	mmol/L	Negative	3.9	Negative	2+
			Trace	7.8	Trace	3+
			1.5	>=15.6	1+	4+
Specific Gravity	SG		<=1.005	1.020	NO CHANGE	
			1.010	1.025		
			1.015	>=1.030		
Occult Blood	BLD	Ery/ μ L	Negative	Ca 25	Negative	1+
			Trace-lysed	Ca 80	Trace-lysed	2+
			Trace-intact	Ca 200	Trace-intact	3+
pH	pH		5.0	6.5	8.0	NO CHANGE
			5.5	7.0	8.5	
			6.0	7.5	>=9.0	
Protein Multistix PRO	PRO	g/L	Negative	1.0	Negative	2+
			0.15	3.0	Low	3+
			0.3		1+	
Protein All other reagent strips	PRO	g/L	Negative	1.0	Negative	2+
			Trace	>=3.0	Trace	3+
			0.3		1+	
Urobilinogen	UBG	μ mol/dL	3.2	66	NO CHANGE	
			16	>=131		
			33			
Nitrite	NIT		Negative	Positive	NO CHANGE	
Leukocytes	LEU	Leu/ μ L	Negative	Ca 125	Negative	2+
			Ca 15	Ca 500	Trace	3+
			Ca 70		1+	
Albumin	ALB	mg/L	10	80	NO CHANGE	
			30	150		
Creatinine	CRE	mmol/L	0.9	17.7	NO CHANGE	
			4.4	26.5		
			8.8			
Albumin: Creatinine *	A:C	mg/mmol	<3.4 Normal	>33.9 High Abnormal	NO CHANGE	
			3.4 – 33.9 Abnormal			

10 Appendices

Appendix B: Resultatentabellen

Test	Abbreviation	Units	Reported Results		
			Normal System	Plus System	
Protein: Creatinine Multistix PRO	P:C	mg/mmol	Normal Dilute	33.9 Abnormal	NO CHANGE
			Normal	>56.6 Abnormal	
			17.0 Abnormal		

Cassette Test

Test	Abbreviation	Reported Results	
		Normal System	Plus System
Human Chorionic Gonadotropin	hCG	hCG Negative	hCG Positive
		Borderline hCG level Test fresh sample in 48-72 hours	

De resultaten in de grijze vakken worden als positief gemarkeerd indien bij **Instrument Set Up** 'mark positive results' (positieve resultaten markeren) is geselecteerd. Deze worden dan met een asterisk gemarkeerd op de display, op de printout en bij verzending van de gegevens naar een host-computer.

* Positief albumine: Creatininegehalte wordt niet gemarkeerd bij gebruik van Clinitek Microalbumine reagensstrip.

10 Appendices

Appendix B: Resultatentabellen

Tabel 3 Nederlands – Nordic
Eenheden – Nordic Plus systeem

Reagensstriptests

Test	Abbreviation	Units	Reported Results				
			Normal System		Plus System		
Glucose	GLU		Negative		3+	Negative	2+
			1+		4+	Trace	3+
			2+			1+	
Bilirubin	BIL		Negative		2+	No Difference	
			1+		3+		
Ketone	KET		Negative		3+	Negative	2+
			1+		4+	Trace	3+
			2+		5+	1+	4+
Specific Gravity	SG		<=1.005		1.020	No Difference	
			1.010		1.025		
			1.015		>=1.030		
Occult Blood	BLD		Negative		1+	No Difference	
			+/-		2+		
			+/- Intact		3+		
pH	pH		5.0	6.5	8.0	No Difference	
			5.5	7.0	8.5		
			6.0	7.5	>=9.0		
Protein Multistix PRO	PRO		Negative		2+	No Difference	
			Low		3+		
			1+				
Protein All other reagent strips	PRO		Negative		2+	Negative	2+
			+/-		3+	Trace	3+
			1+			1+	
Urobilinogen	URO	µmol/L	3.2		66	No Difference	
			16		>=131		
			33				
Nitrite	NIT		Negative		Positive	No Difference	
Leukocytes	LEU		Negative		3+	Negative	2+
			1+		4+	Trace	3+
			2+			1+	
Albumin	ALB	mg/L	10		80	No Difference	
			30		150		
Creatinine	CRE	mmol/L	0.9		17.7	No Difference	
			4.4		26.5		
			8.8				
Albumin: Creatinine *	A:C	mg/mmol	<3.4		>33.9 High Abnormal	No Difference	
			Normal				
			3.4 – 33.9		Abnormal		
Protein: Creatinine Multistix PRO	P:C	mg/mmol	Normal Dilute		33.9	No Difference	
			Normal		Abnormal		
			17.0		>56.6		
			Abnormal		Abnormal		

10 Appendices

Appendix B: Resultatentabellen

Cassette Test

Test	Abbreviation	Reported Results		
		Normal System	Plus System	Plus System
Human Chorionic Gonadotropin	hCG	hCG Negative	hCG Positive	No Difference
		hCG Borderline Repeat in 48-72 hours		

De resultaten in de grijze vakken worden als positief gemarkeerd indien bij **Instrument Set Up** 'mark positive results' (positieve resultaten markeren) is geselecteerd. Deze worden dan met een asterisk gemarkeerd op de display, op de printout en bij verzending van de gegevens naar een host-computer.

* Positief albumine: Creatininegehalte wordt niet gemarkeerd bij gebruik van Clinitek Microalbumine reagensstrip.

10 Appendices

Appendix C: Specificaties

Appendix C: Specificaties

Benodigde voeding

110V AC \pm 20%, 45 - 65 Hz

(alleen VS)

220V AC \pm 20%, 45 - 65 Hz

(alleen Europa)

240V AC \pm 20%, 45 - 65 Hz

(alleen Ver. Kon.)

100V - 240V AC \pm 20%, 45 - 65 Hz

(met in-line snoer)

Met batterijvoeding

6 AA niet-oplaadbare alkaline

batterijen

Afmetingen

Diepte - 272 mm

Breedte - 171 mm

Hoogte - 158 mm

Gewicht

Clinitek Status® alleen het instrument
(uitgepakt, zonder batterijen of
stroomvoorziening) - 1,66 kg

Bereik bedrijfstemperatuur

omgevingslucht

18°C tot 30°C

Bereik bedrijfsvochtigheidsgraad

omgevingslucht

18% tot 80% relatieve vochtigheid
(niet-condenserend)

Optimaal bereik

bedrijfstemperatuur

22°C tot 26°C

Optimaal bereik

bedrijfsvochtigheidsgraad

35% tot 55% relatieve vochtigheid

(niet-condenserend)

Dit optimale bereik zorgt ervoor dat
de reagensresultaten optimaal zijn.

Bij temperaturen lager dan 22°C
zijn de resultaten voor
urobilinogeen en leukocyten lager,
en bij temperaturen hoger dan
26°C zijn deze resultaten hoger.

Hoogte: 2000 m

Installatiecategorie: II

Vervuiling: 2

Instrumentgeheugen

200 patiëntentestresultaten

200 patiëntendetails (naam van de
patiënt en/of Patiënt ID)

Veiligheidsnormen

De Clinitek Status analyser is
geclassificeerd als een Klasse A
geautomatiseerd toestel
overeenkomstig Deel 15 van de
FCC voorschriften.

10 Appendices

Appendix C: Specificaties

NB: Dit apparaat is getest en daarbij is gebleken dat het voldoet aan de begrenzings voor een klasse A digitaal toestel volgens deel 15 van de FCC Rules. Deze begrenzings zijn opgesteld om redelijke bescherming te verschaffen tegen schadelijke interferentie indien het apparaat wordt gebruikt in een commerciële omgeving. Het apparaat genereert en gebruikt hoogfrequente energie en kan deze uitstralen, en het kan bij installatie en gebruik afwijkend van de handleiding schadelijke interferentie met radiocommunicatie veroorzaken. Het gebruik van dit apparaat in een bewoonde omgeving levert het risico van schadelijke interferentie op, in welk geval de gebruiker deze interferentie op eigen kosten zal moeten opheffen.

Het instrument wordt door het Underwriters' Laboratories (UL) en de Canadian Standards Association (CSA) gecertificeerd verklaard en voldoet aan de veiligheidsnormen gespecificeerd in UL 3101 en CSA-C22, nr. 1010.1.

Het instrument voldoet aan de beschermingsvereisten van EN 60601-1-2, EN 50082-1 januari 1992, EN 50081-1 januari 1992 en de veiligheidsvereisten van EN 61010-1.

Het instrument is gecertificeerd verklaard en voldoet aan de EMC-vereisten en veiligheidsspecificaties van de In Vitro Diagnostic Directive (98/79 EC).

10 Appendices

Appendix D: Standaardinstellingen voor het instrument - Engels met Nederlandse verklaring

Appendix D: Standaardinstellingen voor het instrument - Engels met Nederlandse verklaring

Password (Wachtwoord)

Wachtwoordbescherming niet ingesteld

Input settings (Invoerinstellingen)

Quick Test

Operator ID (ID operator)

Disabled (Uit)

Keyboard Priority (Toetsenbordprioriteit)

Alphabetic (alfabetisch)

Entry of Patient's Name (Invoer van naam van de patiënt)

Disabled (Uit)

Entry of Patient ID (Invoer van ID patiënt)

Disabled (Uit)

Include Patient's Name or ID in Results (Voeg de naam of ID van de patiënt toe aan de resultaten)

Naam van de patiënt

Last operator ID (ID vorige operator)

Disabled (Uit)

Sample Appearance (Kleur en helderheid van het monster)

Disabled (Uit)

Custom Data Entry (Aangepaste gegevensinvoer)

Disabled (Uit)

Date Format (Datumindeling)

MM-DD-JJJJ

Time Format (Tijdsindeling)

12 hour (12-uurs)

Results Format Units Selection (Resultatenindeling eenhedenselectie)

Conventional (Conventioneel)

Plus System (Plus System)

Disabled (Uit)

Mark Positive Results (Positieve resultaten markeren)

Disabled (Uit)

System Settings (Systeeminstellingen)

Printer

Automatic (Automatisch)

Power Save (Stroombesparing)

Disabled (Uit)

Sound (Geluid)

On (Aan)

Contrast Setting (Contrastinstelling)

0 (nul)

10 Appendices

Appendix D: Standaardinstellingen voor het instrument - Engels met Nederlandse verklaring

Allow Results to be Sent to computer (Resultaten naar computer laten verzenden)

Enabled (Aan)

Instrument Serial Number in Patient Records (Serienummer instrument in patiëntgegevens)

Disabled (Uit)

Baud rate (Baudrate)

115200

Parity (Pariteit)

None (Geen)

Stop Bits (Stopbits)

1 (one) (één)

Urinalysis Test Selected (Geselecteerde urinetest)

Multistix® 10 SG

10 Appendices

Appendix E: *Systeemoverzicht en werkingsprincipe*

Appendix E: Systeemoverzicht en werkingsprincipe

Beoogd gebruik van de analyser

De Clinitek Status® analyser is bedoeld voor in-vitro diagnostisch gebruik bij:

- de semi-kwantitatieve detectie van albumine, bilirubine, bloed (occult), creatinine, glucose, ketonen (acetylazijnzuur), leukocyten, nitriet, pH, eiwit, soortelijk gewicht en urobilinogeen in urinemonsters. De gerapporteerde tests zijn afhankelijk van het gebruikte soort Siemens urinestrip.
- de semi-kwantitatieve bepaling van de albumine/creatinine- en eiwit/creatinine-verhouding in urinemonsters bij gebruik van bepaalde strips.
- de detectie van menselijk choriongonadotrofine (hCG) in urinemonsters bij gebruik van Clinitest® hCG Cassette Tests.

Beschrijving van het optisch systeem

Het optisch systeem bestaat uit zes lichtgevende dioden (LED's), een lichtrichter, een spiegel, een lens en een detector.

Het licht uit de LED's valt langs de lichtrichter en wordt vanaf de kalibratiebalk, de strip of de cassette teruggekaatst naar de spiegel. Het wordt dan door een opening op de lens gericht. en daarvandaan op de detector scherpgesteld. De gedetecteerde lichtintensiteit wordt omgezet in elektrische impulsen die door de microprocessor van het instrument worden bewerkt en geconverteerd tot klinisch zinvolle resultaten.

Bij het uitvoeren van analyse van een urinestrip plaatst de testtafel de stripblokjes in het afleesgebied. Het licht dat met een specifieke golflengte (470 nm, 525 nm, 565 nm, 625 nm, 660 nm en 845 nm) van het testblokje wordt teruggekaatst is afhankelijk van de mate van kleurverandering in het blokje en staat in rechtstreeks verband met de concentratie van een bepaald bestanddeel van de urine. Het optisch systeem van de analyser scant de gehele strip (d.w.z. alle reagensblokjes tegelijk).

Bij gebruik van een Clinitest immunoassay-cassette scant de detector het afleesgebied voor de test-, referentie- en controlelijnen die zich vormen als de urine is aangebracht. De referentie- en controlelijnen vormen zich altijd,

10 Appendices

Appendix E: Systeemoverzicht en werkingsprincipe

terwijl de testlijn zich alleen vormt als er hCG in het monster aanwezig is.

Beschrijving van interne controles

Als de analyser wordt *aangezet*, doorloopt het instrument een serie elektronische, signaal- en geheugencontroles en controleert het of er voldoende voeding in de batterijen zit om het instrument te gebruiken (als het op batterijen werkt).

Elke keer als er een urinestrip wordt afgelezen, zet het instrument de tafel in de juiste stand en controleert het de elektronica en de signalen. Vervolgens leest het de referentiewaarden af van de witte kalibratiebalk op de testtafel. Deze waarden worden afgelezen op alle zes golflengtes en worden dan gebruikt voor het bepalen van de monsterwaarden.

De testtafel met de teststrip wordt in het instrument getrokken nadat de juiste plaatsing van de teststrip is bevestigd. De testtafel schuift dan geheel in het instrument en het luikje gaat dicht. Alle testblokjes worden tegelijk op alle zes golflengtes afgelezen. De test- en referentiewaarden worden dan gebruikt voor het bepalen van de aanwezigheid en/of de hoeveelheid van elk bestanddeel in het urinemonster.

Elke keer als er een cassette wordt afgelezen, zet het instrument de tafel in de juiste stand en controleert het de elektronica en de signalen. Vervolgens leest het de referentiewaarden af van de witte kalibratiebalk op de testtafel. De waarden worden opgenomen op twee golflengtes (525 nm en 845 nm) en worden dan gebruikt voor het bepalen van de monsterwaarden.

De tafel en de cassette worden het instrument ingetrokken en de aanwezigheid van de cassette wordt bevestigd. De tafel schuift dan helemaal het instrument in, het luikje gaat dicht en het afleesgebied van de cassette wordt op twee golflengtes gescand. De test- en referentiewaarden worden dan gebruikt voor het bepalen van de aan- of afwezigheid van hCG in het urinemonster.

Verschillen tussen het menselijk oog en het optisch systeem van het instrument

Er zijn inherente verschillen tussen de kleuren die het menselijk oog ziet en die het optische systeem van het instrument detecteert. Het menselijk oog kan minieme verschillen in tint en zeer kleine kleurplekken zien, terwijl het optisch systeem van het instrument minder gevoelig is voor dergelijke veranderingen. Het optisch systeem van het instrument kan

10 Appendices

Appendix E: Systeemoverzicht en werkingsprincipe

daarentegen bepaalde kleuren zien die voor het menselijk oog zijn gemaskeerd of vermengd met andere kleuren.

Daarom kan er verschil bestaan tussen de visuele resultaten en de resultaten van het instrument. De overeenkomst valt echter meestal binnen één visueel kleurblokje of één gerapporteerd niveau en is gelijk aan of beter dan de overeenkomst tussen twee visuele aflezers.

10 Appendices

Appendix E: *Systeemoverzicht en werkingsprincipe*

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic emissions		
The Siemens Clinitek Status® is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Clinitek Status® should assure that it is used in such an environment.		
Emissions test	Compliance	Electromagnetic environment - guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The Clinitek Status® uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment. The Clinitek Status® is suitable for use in all establishments other than domestic and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
RF emissions CISPR 11	Class A	
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class A	
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3	Complies	


10 Appendices

Appendix E: Systemoverzicht en werkingsprincipe

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity			
The Siemens Clinitek Status® is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Clinitek Status should assure that it is used in such an environment.			
Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment - guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV contact ±8 kV air	±6 kV contact ±15 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	±2 kV for power supply lines ±1 kV for input/output lines	±2 kV for power supply lines	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Surge IEC 61000-4-5	±1 kV differential mode ±2 kV common mode	±1 kV differential mode ±2 kV common mode	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	<5% U_T (>95 % dip in U_T) for 0,5 cycle 40% U_T (60% dip in U_T) for 5 cycles 70 % U_T (30% dip in U_T) for 25 cycles <5% U_T (>95 % dip in U_T) for 5 sec	<5% U_T (>95 % dip in U_T) for 0,5 cycle *40% U_T (60% dip in U_T) for 5 cycles 70 % U_T (30% dip in U_T) for 25 cycles <5% U_T (>95 % dip in U_T) for 5 sec	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the Clinitek Status requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the Clinitek Status be powered from an uninterruptible power supply or a battery. *Note: Siemens should not provide the 100-240V supply for operation at 100V.
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	3 A/m	Not Applicable	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.
NOTE U_T is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.			

10 Appendices

Appendix E: Systemoverzicht en werkingsprincipe

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity			
The Siemens Clinitek Status® is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Clinitek Status should assure that it is used in such an environment.			
Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment - guidance
Conducted RF IEC 61000-4-6 Radiated RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 150 kHz to 80 MHz 3 V/m 80 MHz to 2,5 GHz	3 V 3 V/m	<p>Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the Clinitek Status, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter.</p> <p>Recommended separation distance</p> $d = 1.2\sqrt{P}$ $d = 1.2\sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz to } 800 \text{ MHz}$ $d = 2.3\sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz to } 2,5 \text{ GHz}$ <p>Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in metres (m).</p> <p>Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey,^a should be less than the compliance level in each frequency range.^b</p> <p>Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol:</p> 
NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.			
NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.			
<p>^a Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the Clinitek Status is used exceeds the applicable RF compliance level above, the Clinitek Status should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as reorienting or relocating the Clinitek Status.</p> <p>^b Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 3 V/m.</p>			

10 Appendices

Appendix E: Systeemoverzicht en werkingsprincipe

Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the Siemens Clinitek Status®			
The Clinitek Status is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the Clinitek Status can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the Clinitek Status as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.			
Rated maximum output power of transmitter W	Separation distance according to the frequency of transmitter m		
	150 kHz to 80 MHz $d = 1.2\sqrt{P}$	80 kHz to 800 MHz $d = 1.2\sqrt{P}$	800 MHz to 2,5 GHz $d = 2.3\sqrt{P}$
0,01	0.12	0.12	0.23
0,1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23
For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance d in metres (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.			
NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies.			
NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.			

10 Appendices

Appendix F: Trainings- en educatief materiaal

Appendix F: Trainings- en educatief materiaal

De totale nauwkeurigheidswaarden voor microalbumine waren: Chek-Stix® Positive en Negative Control Strips zijn beschikbaar in uw trainingsprogramma voor het uitvoeren van routine urinestriptests (voor leveringsinformatie, zie Appendix A, Technische-serviceleveranciers en dealers in uw omgeving). Volg de bijsluiter voor instructies over het prepareren en testen.

10 Appendices

Appendix G: Veiligheidsinformatie

Appendix G: Veiligheidsinformatie

Bescherming tegen biologische gevaren

In deze appendix worden de officiële richtlijnen over hoe u dient om te gaan met biologische gevaren in een laboratorium kort uiteengezet. Dit overzicht is gebaseerd op de door het Centers for Disease Control, het Clinical and Laboratory Standards Institute en de Occupational Safety and Health Administration ontwikkelde richtlijnen.

Gebruik dit overzicht alleen voor algemene informatie. Het overzicht is niet bedoeld ter vervanging van de in uw laboratorium of ziekenhuis geldende procedures ter voorkoming van biologische gevaren.

Bij een biologisch gevaar is per definitie al infectieuze agentia betrokken die biologisch van aard zijn, zoals het hepatitis B-virus, het HIV-virus en de tuberculosebacterie. Deze infectieuze agentia kunnen aanwezig in menselijk bloed en menselijke bloedproducten of een andere lichaamsvloeistof.

Besmetting tijdens het werken met deze potentieel infectieuze agentia vindt vooral op de volgende wijzen plaats:

- via naalden
- via hand-op-mond contact
- via hand-op-oog contact
- via direct contact met oppervlakkige snijwonden, open wonden en overige huidcondities waardoor absorptie in de subcutane huidlagen mogelijk is
- via spetters of aërosol die in contact komen met huid en ogen

Om onvoorziene besmetting in een klinisch laboratorium te voorkomen, dient u zich aan de volgende procedures te houden:

- Draag handschoenen als u onderdelen van het systeem een servicebeurt geeft die in contact komen met lichaamsvloeistoffen zoals serum, plasma, urine of volbloed.

10 Appendices

Appendix G: Veiligheidsinformatie

- Was uw handen voordat u zich van een besmet gebied naar een niet-besmet gebied begeeft, of als u de handschoenen uittrekt of andere handschoenen aantrekt.
- Voer deze procedures zorgvuldig uit om de vorming van aërosol te minimaliseren.
- Draag indien mogelijk een gezichtsbescherming ter bescherming tegen spetters of de vorming van aërosol.
- Bescherm uzelf persoonlijk met bijvoorbeeld een veiligheidsbril, handschoenen, witte jas of schort als u met dergelijke biologische besmettingshaarden te doen hebt.
- Raak uw gezicht niet met uw handen aan.
- Verbind alle oppervlakkige snijwonden en wonden voordat u begint.
- Verwijder besmet materiaal volgens de in uw laboratorium geldende procedures ter voorkoming van biologische gevaren.
- Desinfecteer altijd uw werkoppervlak.
- Desinfecteer alle hulpmiddelen en overige items die zich in de buurt van het monsterpad of afvalgebied van het systeem bevinden met 10% v/v bleekmiddel.
- Eet, drink of rook niet, maak uzelf niet op en doe geen contactlenzen in als u zich in het laboratorium bevindt.
- Breng geen vloeistof in uw mond via een pipet, ook geen water.
- Houd geen hulpmiddelen of andere items in uw mond.
- Gebruik de voor biologische gevaren bedoelde wasbak niet voor persoonlijk gebruik, zoals voor het afwassen van koffiekopjes of het wassen van uw handen.

Naalden mogen niet opzettelijk worden gebogen, doormidden gesneden, gebroken, uit een wegwerpbare injectiespuit worden verwijderd of hierin worden teruggeplaatst of anderszins met de hand worden gemanipuleerd. Dit kan tot verwondingen leiden.

10 Appendices

Appendix G: Veiligheidsinformatie

Literatuur

1. Centers for Disease Control.
Update: Universal precautions for prevention of transmission of human immunodeficiency virus, hepatitis B virus and other bloodborne pathogens in healthcare settings. 1988. MMWR, 37:377-382, 387, 388.
2. Clinical and Laboratory Standards Institute (formerly NCCLS).
Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline - Third Edition. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute; 2005. CLSI Document M29-A3. [ISBN 1-56238-567-4].
3. Federal Occupational Safety and Health Administration.
Bloodborne Pathogens Standard. 29 CFR 1910. 1030.

11 Index

A

- Aangepaste instellingen
 - informatie, 5-6
 - installeren, 5-6 tot 5-9
 - veldinvoer, 5-6
- Aanraakscherm
 - alfanumeriek
 - toetsenbordscherm, 2-4, 2-5
 - hoe en waar aanraken, 2-2, 2-3
 - lay-out, 2-1
- Aanzetten, 1-7
- Algemene informatie, 7-1
- Analyser, bedoeld gebruik, 10-1
- Automatische uitschakeling, 9-7

B

- Batterijen
 - batterijen plaatsen/
 - vervangen, 1-2, 9-7
 - problemen oplossen, 7-1
 - storingsmeldingen, 7-5
- Bekabeling
 - Interface met een computer, 1-3
- Bladerpijlen, 2-3

C

- Cassette
 - full test, 4-19 tot 4-25
 - immunoassay-cassette, 4-7, 4-8
 - prepareren van een cassette, 4-7
 - quick test, 4-6 to 4-10
 - storingsmeldingen
 - testen, 7-4 tot 7-7
- Checklist bij problemen, 7-8 tot 7-9
- Color en Clarity, 5-8

D

- Datum en tijd
 - instelling, 5-10, 5-11
- Diagnostische tests, 5-22
- Display
 - contrast, 5-16
 - pictogrammen, vii - x
 - time outs, 4-5, 4-10

E

- Eenheden
 - conventionele eenheden, 5-13
 - Nordic eenheden, 5-13
 - SI-eenheden, 5-13
- Elektrische aansluiting, 5-15

F

- Full Test
 - cassettetest, 4-19 tot 4-24
 - installeren, 5-4
 - strip test 4-11 tot 4-18

G

- Garantie, 7-3
 - registratiekaart, 1-6
- Geluidsinstellingen, 5-16

H

- Help
 - cassette test, 4-6
 - strip test, 4-1
- Hulpmaterialen, bestellen, 10-1

11 Index

I

- Instelling Baud rate, 5-18
- Instrument
 - diagnostiek, 5-22
 - instellingen, 5-13 tot 5-20
 - storingmeldingen, 7-4 tot 7-7
- Instrumentspecificaties, 10-8
- Interface met een computer, 1-3
 - resultaten verzenden, 5-17
 - verbinding, 5-17, 5-18
- Interne controles, 10-13, 10-14

K

- Kalibratie, 4-3, 4-9
 - storingmeldingen, 7-4, 7-6
- Kwaliteitscontrole
 - cassettetest, 8-1
 - urinestriptest, 8-1

O

- Operator
 - identiteit nieuwe
 - operator, 4-12, 4-19
 - identiteit vorige
 - operator, 4-12, 4-19
 - instelling van identiteit, 5-6
- Optisch systeem, 10-12 tot 10-14
- Overeenkomst met visuele resultaten, 10-13

P

- Pariteitsinstelling, 5-19
- Patiënt
 - identiteit oproepen, 4-13, 4-21
 - informatie, 4-13, 4-22, 4-23

- instellen patiëntenidentiteit, 5-7
- nieuwe patiëntenidentiteit invoeren, 4-14, 4-15, 4-23, 4-24

Pictogrammen

- pictogram batterijvoeding, 7-2
- pictogram papier op, 7-2
- pictogrammen op de display, vii - x

Plus System, 5-14

Positieve resultaten

- gemarkeerd, 5-14

Positieve resultaten markeren, 5-14

Power Save

- batterijen, 5-15
- elektrische aansluiting, 5-15

Problemen oplossen, 7-1 to 7-9

Printer

- afdrukken instellen op
 - automatisch handmatig, 5-15
- laden van printerpapier- of etikettenrol, 1-5
- papierarm, 1-5
- papier is op, 7-2
- storingmeldingen, 7-5

Q

Quick Test

- cassette test, 4-6 tot 4-10
- installeren, 5-5
- strip test, 4-1 tot 4-5

R

Reagens

- stripproduct selecteren, 5-20

Reiniging

- desinfecteren testtafel en inzetstuk, 9-3
- periodieke reiniging, 9-1

11 Index

- reiniging buitenkant, 9-4
- routinematige reiniging, 9-1
- witte kalibratiebalk, 9-4
- Resultaten
 - aantal tijdresultaten weergegeven op het scherm, 4-5, 4-10
 - full cassette test, 4-24
 - full strip test, 4-17 to 4-18
 - gegevens naar een PC verzenden, 6-3
 - kies indeling resultaten, 5-13 to 5-14
 - opgeroepen resultaten afdrukken, 6-2
 - opgeslagen aantal, 4-13
 - oproepen, 6-1
 - plus system, 5-14
 - positieve resultaten markeren, 5-14
 - quick cassette test, 4-10
 - quick strip test, 4-5
 - storingsmeldingen, 7-4 tot 7-7
- Resultaten afdrukken
 - full cassette test, 4-24
 - full strip test, 4-18
 - quick cassette test, 4-10
 - quick strip test, 4-4
- Ronde knoppen, 2-2
- S**
- Scherm Analyzing
 - cassette tests, 4-9
 - strip test, 4-4
- Schermvakken, 2-2
- Selecteren urinetest, 5-19, 5-20
- Serienummer van het instrument
 - locatie serienummerplaatje, 1-6
 - serienummer opschrijven, 1-6
 - serienummer opslaan in patiëntenrecords, 5-18
- Seriële poort, 1-3
- Software-upgrades voor de analyser, 1-4
- Standaard
 - herstel standaard instellingen, 5-21
 - instellingen, 10-12
- Start-up wizard, 3-1
- Stopbits, instelling, 5-19
- Storing(en)
 - bellen om hulp bij een storing, 7-3
 - Checklist bij problemen 7-8
 - meldingen, 7-1
 - results alert, 7-1
 - storingscodes, 7-4 tot 7-7
 - streepjes op de display, 7-2
- Storingsmelding klok, 7-6
- Strip
 - afdeppen strip, 4-3
 - full strip test, 4-11 tot 4-18
 - indopen strip, 4-2
 - kanaal, 4-3
 - prepareren van
 - een urinestrip, 4-2
 - quick strip test, 4-1 tot 4-5
 - storingsmeldingen testen, 7-4 tot 7-7
 - type strip selecteren, 5-20
 - type strip veranderen, 5-19
- Symbolen, vii - x
- Systeem
 - configuratie, 5-23
 - informatie, 5-23
 - instellingen, 5-15 tot 5-16

11 Index

T

Taal

- taal selecteren, 5-2

Testen

- full cassette test, 4-19 tot 4-25

- full strip test, 4-11 tot 4-18

- help, 4-1, 4-6

- preparen van strip test, 4-1

- quick cassette test, 4-6 tot 4-10

- quick strip test, 4-1 tot 4-5

- volgnummer, 5-12

Testtafel

- afwijkende beweging, 7-2

Testvolgnummer

- resetten, 5-12

Toetsenbordschermen

- alfabetisch, 2-4

- instellen toetsenbordprioriteit, 5-6

- numeriek, 2-4, 2-5

U

Uitpakken, 1-1

Uitzetten, 1-8

Urinemonster

- helderheid, 4-17

- instellingen, 5-8

- kleur, 4-16

- verschijningsvorm, 4-16,

- 4-17, 10-15

V

Voeding

- aan-/uitschakelaar , 1-7, 1-8

- analyser aansluiten, 1-2

- energiebesparing, 5-15

- ingangsaansluiting, 1-2

- stroomvoorziening, 1-1, 1-2

W

Wachtwoord

- wachtwoord instellen, 5-3

- wachtwoord wissen, 5-3

Werking bij

- batterijvoeding, 5-15, 9-7